

MOTORNI TRIMER ZA TRAVU

Originalno upustvo za upotrebu

AGM 520 / AGM 430



UVOD

Hvala Vam što ste kupili trimmer naše kompanije. Ovo Uputstvo objašnjava kako da pravilno rukujete trimmerom. Pre početka korišćenja, molimo Vas da pažljivo pročitate ovo Uputstvo za upotrebu, rukujete uređajem pravilno i da posao obavljate – na bezbedan način. Uz to napominjemo da se zbog izmene katarakteristika, svi detalji Vašeg uređaja možda neće poklopiti sa ovim Uputstvom. Molimo Vas za razumevanje ove činjenice.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE (tehničke karakteristike su podložne promeni bez prethodne najave)

MODEL		AGM 520	AGM 430
Uredjaj	Tip upravljanja	Automatsko centrifugalno kvačilo; konusni zupčanik sa zavojnim zubima; pogonsko vratilo	Automatsko centrifugalno kvačilo; konusni zupčanik sa zavojnim zubima; pogonsko vratilo
	Max brzina vrtila/ brzina motora	7000/9000	7000/9000
	Brzina praznog hoda (o/min)	2500±150	2500±150
	Vrednost vibracija na svakom rukohvatu (m/s ²)	≤7.5	≤7.5
	Vrednosti zvučnog pritiska [dB(A)]	102.5	101.8
	Vrednosti zvučne snage [dB(A)]	109	109
	Prenosni odnos	17:22	17:22
	Smer okretanja noža	suprotno od kazaljke na satu (gledano sa vrha)	suprotno od kazaljke na satu (gledano sa vrha)
	Tip rukohvata	Dvostruki hvat	Dvostruki hvat
	Masa kada je suv (prazan) (kg)	7.8	8.1
Motor	Naziv motora	1E44F-2A	1E40F-5A
	Tip	Vazduhom hladjeni; 2-taktni; vertikalni ventil klipa; benzinski motor	Vazduhom hladjeni; 2-taktni; vertikalni ventil klipa; benzinski motor
	Radna zapremina (ml)	51.7	42.7
	Max izlazna snaga (kW / o/ min)	1.4/ 6500/7000	1.25/ 6500/7000
	Karburator	Dijafragmalni tip	Dijafragmalni tip
	Paljenje	Beskontaktno elektronsko paljenje	Beskontaktno elektronsko paljenje
	Metod startovanja	Potezni (trzajući) tip	Potezni (trzajući) tip
	Gorivo koje se koristi	Benzin pomešan sa 2-taktnim uljem za podmazivanje (odnos 40:1)	Benzin pomešan sa 2-taktnim uljem za podmazivanje (odnos 40:1)
	Kapacitet rezervoara za gorivo (l)	1.1	1.1
	Masa suvog (praznog) (kg)	4.5	4.5
Dužina dela sa glavnom cevi (mm)		1500	1500
Dužina dela sa vratilom (mm)		1517	1517
Standardni noževi (mm)		255mm 3-zubi nož (255 x 1.4)	255mm 3-zubi nož (255 x 1.4)

GRAFIČKA UPOZORENJA



Pročitajte, shvatite i sledite sva upozorenja



Pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i sledite sva upozorenja i bezbednosne instrukcije.



Nosite zaštitu za glavu, zaštitu sluha i zaštitu za oči kada koristite ovaj uređaj.



Koristite zaštitne rukavice kada koristite ovaj uređaj.



Nosite čvrstu obuću kada koristite ovaj uređaj.



Decu, posmatrače i pomagače - držite na udaljenosti od 15m od trimera za travu.



Čuvajte se od predmeta odbačenih iz radne zone.



Čuvajte se predmeta koji su odbačeni reznim sredstvima. Nikada nemojte koristiti bez propisno montiranih štitnika.



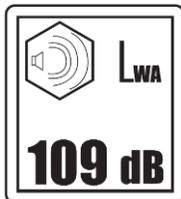
Nemojte koristiti nazubljeni nož



Opasnost od vatre/zapaljivih materijala.



Auspuh i ostali delovi motora postaju veoma vući za vreme rada, nemojte dodirivati



Garantovani nivo zvučne snage za ovaj uređaj



Uređaj je usaglašen sa relevantnim bezbednosnim standardima.

BEZBEDNOSNA PRAVILA I MERE PREDOSTROŽNOSTI

Moraju se preduzeti propisne mere predostrožnosti. Kao i sa svom ostalom motornom opremom i sa ovim uređajem se mora pažljivo rukovati. NEMOJTE SEBE NITI DRUGA LICA – IZLAGATI OPASNOSTIMA. Sledite ova opšta pravila. Nemojte drugima dozvoliti da rade sa ovim uređajem - ukoliko nisu protpuno odgovorni i ukoliko nisu pročitali i shvatili uputstvo za rukovanje uređajem i ukoliko nisu uvežbani u radu sa njim.

- Uvek koristite zaštitne naočare za zaštitu očiju. Propisno se obucite. Nemojte nositi široku odeću (koja visi) niti nakit – jer mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima uređaja. Treba uvek nositi bezbednu, čvrstu, neklizajuću obuću. Dugačku kosu treba vezati pozadi. Preporučuje se da noge i stopala budu pokriveni, kako bi se zaštitili od letećih ostataka za vreme rada.
- Proverite kompletan uređaj kako bi utvrdili da nema olabavljenih delova (navrtke, vijci, vijčane veze itd.) i bilo kakvog drugog oštećenja. Popravite ili zamenite – ukoliko je neophodno, pre narednog korišćenja uređaja.
- Nemojte koristiti nijedan drugi dodatak na ovom uređaju, osim onih koji su preporučeni od strane proizvođača i uvoznika. U suprotnom može doći do ozbiljnog povredjivanja rukovaoca ili posmatrača kao i oštećenje uređaja.
- Rukohvate održavajte očišćene od ulja i goriva.
- Uvek koristite propisane rukohvate i kaiševe za ramena (remene) za vreme košenja.
- Nemojte pušiti za vreme spremanja smeše goriva niti za vreme sipanja.
- Nemojte spremati smešu goriva u zatvorenim prostorijama, kao ni u blizini otvorenog plamena. Obezbedite adekvatnu ventilaciju.
- Uvek spremajte smešu goriva (mešavinu) i skladištite je u propisno označenim kanisterima koji su odobreni lokalnim zakonima i koji su propisani za takvu upotrebu.
- Nikada nemojte skidati čep sa rezervoara goriva – za vreme rada motora.
- Nikada nemojte pokretati niti uključivati unutar zatvorenih prostorija ili zgrada. Pare izduvnih gasova sadrže opasni – ugljen monoksid.
- Nikada ne pokušavajte da vršite podešavanje motora dok uređaj radi i dok je zakačen na rukovaocu. Podešavanja motora, uvek vršite sa uređajem položenim na ravnu, čistu površinu.
- Nemojte koristiti uređaj ukoliko je oštećen - ili loše podešen. Nikada nemojte skidati štitnike na uređaju. To može rezultovati ozbiljnim povredjivanjem rukovaoca ili posmatrača kao i oštećenjem uređaja.

- Pregledajte oblast koja će se kositi i uklonite sve ostatke koji se mogu upetljati u glavu sa silkom (reznom niti). Takodje uklonite sve predmete koje uredjaj za vreme rada može – odbaciti.
- Decu držite na udaljenosti. Posmatrača treba da budu na bezbednoj udaljenosti od radne zone, tj. najmanje 15m.
- Nikada nemojte ostavljati uredjaj bez nadzora.
- Nemojte koristiti ovaj uredjaj za bilo kakav drugačiji posao od onog za koji je uredjaj namenjen i koji je opisan u ovom Uputstvu.
- Nemojte se suviše istežati. Sve vreme održavajte propisan stav nogu i ravnotežu. Nemojte raditi sa uredjajem dok stojite na merdevinama, niti na nekom drugom za noge - nestabilnom mestu.
- Držite ruke i stopala daleko od glave sa reznom niti – dok koristite uredjaj.
- Nemojte koristiti ovaj tip uredjaja - za čišćenje ostataka.
- Ovaj uredjaj nemojte koristiti kada ste umorni, bolesni ili kada ste pod uticajem lekova, droga ili alkohola.
- Glavu sa silkom (reznom niti) koristite samo ako je neoštećena. Ukoliko se udari kamen ili neka druga prepreka, zaustavite motor i proverite glavu sa silkom. Polomljena ili neizbalansirana glava sa silkom – nikada se ne sme koristiti.

SLEDITE UPUTSTVA ZA ZAMENU DODATAKA

- Nemojte skladištiti u zatvorenim prostorima gde isparenja goriva mogu doći u kontakt sa otvorenim plamenom, iz grejača za vodu, grejalica, peći, šporeta itd. Skladištite samo u zaključanom prostoru koji ima dobro provetravanje.
- Obezbedite sigurne i propisane performanse Vašeg uredjaja, korišćenjem adekvatnih dodataka. Ovi elementi su dostupni kod Vašeg prodavca. Upotreba bilo kojih drugih dodataka, može dovesti do opasnosti od povredjivanja korisnika, oštećenja uredjaja i poništavanja Garancije.
- Detaljno očistite uredjaj, a naročito rezervoar sa gorivom, površine oko njega i prečistač vazduha.
- Kada sipate gorivo, uverite se da je motor isključen i da je se ohladio. Nikada nemojte sipati gorivo kada motor radi ili je vruć. Kada se prospe benzin, kompletno ga obrišite i propisno bacite ovaj materijal pre pokretanja motora.
- Budite udaljeni najmanje 15m od drugih radnika ili posmatrača.
- Uvek kada prilazite rukovaocu uredjaja, pažljivo mu privucite pažnju i uverite se da je rukovaoc – zaustavio motor. Pazite da ne iznenadite ili zbunite rukovaoca, jer to može dovesti do nebezbedne situacije.
- Nikada ne dodirujte glavu sa silkom za vreme rada motora. Ukoliko je neophodno da podesite štitnik ili glavu sa silkom, najpre zaustavite motor i uverite se da je glava sa silkom prestala da se okreće.
- Motor treba da bude isključen kada se uredjaj prenosi izmedju radnih zona.
- Pazite da ne udarite glavom sa silkom - u kamen ili zemlju. Nepotrebne grube operacije će smanjiti životni vek uredjaja, a stvoriće i nebezbedno okruženje za Vas i ljude oko Vas.
- Obratite pažnju na olabavljenost ili pregrejanost delova. Ukoliko postoji bilo kakva abnormalnost na uredjaju, odmah zaustavite rad i pažljivo proverite uredjaj. Ukoliko je to neophodno, uredjaj treba servisirati u – ovlašćenom servisu. Nikada nemojte nastavljati rad sa uredjajem koji je neispravan!
- Prilikom pokretanja ili za vreme rada motora, nikada nemojte dodirivati vruće delove, kao što su auspuh, visoko naponska žica ili svećica.

- Nakon zaustavljanja motora, auspuh je i dalje – vruć. Nikada nemojte stavljati uređaj na mesta na kojima se nalaze zapaljivi materijali (suva trava itd.), zapaljivi gasovi ili zapaljive tečnosti.
- Naročitu pažnju obratite prilikom rada za vreme kiše ili neposredno nakon kiše, jer podloga može biti klizava.
- Ukoliko se okliznete i padnete na zemlju ili u rupu, odmah otpustite ručicu gasa.
- Pazite da ne ispustite uređaj i da ne udarite neki predmet.
- Pre početka popravljanja ili podešavanja uređaja, zaustavite motor i skinite (otkačite) kapu svećice sa svećice.
- Kada se uređaj skladišti na duži vremenski period, ispraznite gorivo iz rezervoara za gorivo i karburatora, očistite delove, odnestite uređaj na bezbedno mesto i uverite se da je motor ohladjen.
- Pravite periodične kontrole da bi se obezbedio siguran i efikasan rad. Za detaljnu proveru Vašeg uređaja, obratite se ovlašćenom servisu.
- Odmaknite uređaj daleko od vatre ili varnica.
- Veruje se da stanje poznato kao Rejnodov fenomen - koje pogadja prste nekih osoba može biti dovedeno u vezu sa izlaganjem vibracijama i hladnoći. Izlaganje vibracijama i hladnoći, može uzrokovati osećaj peckanja i gorenja - praćen sa gubitkom boje i utrulošću prstiju. Strogo se preporučuju sledeće mere predostrožnosti, jer se ne zna minimum izlaganja koje može biti okidač oboljenja.

Održavajte zagrejanim Vaše telo, naročito glavu, vrat stopala, gležnjeve, ruke i ručne zglobove.

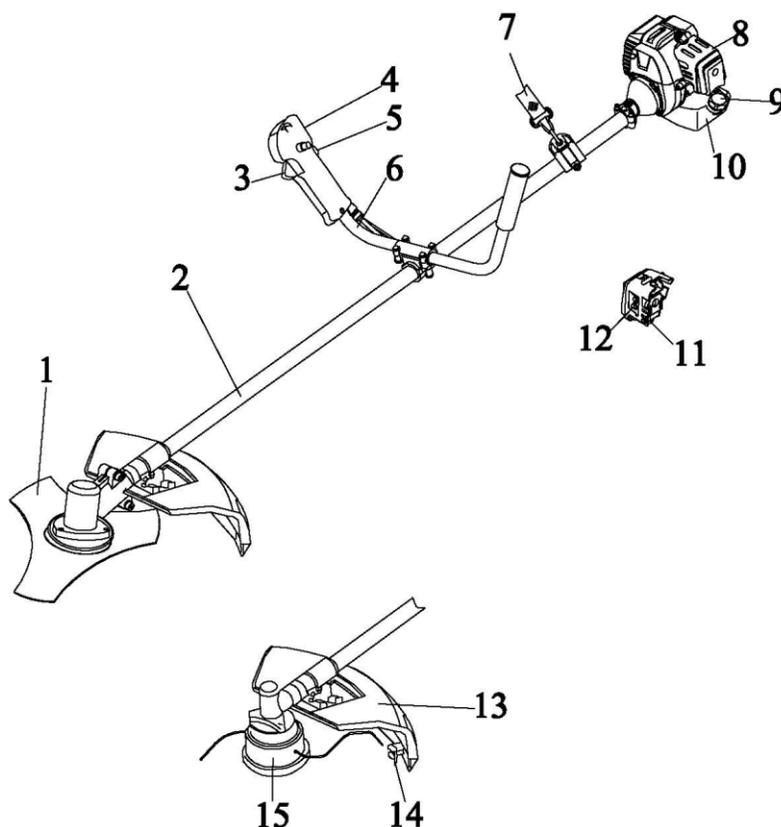
Održavajte dobru cirkulaciju krvi izvođenjem energičnih vežbi za ruke za vreme čestih pauza u radu, a takodje nemojte pušiti.

Ograničite vreme rada. Pokušajte da popunite dan sa poslovima koji ne zahtevaju rad sa opremom kao što je trimmer ili drugi motorni uređaj koji se drži u rukama.

Ukoliko osetite neudobnost, crvenilo ili otok, praćeno bledilom i gubitkom osećaja, konsultujte Vašeg lekara pre nego što se dalje izložite hladnoći i vibracijama.

- Uvek koristite zaštitu za uši, jer dugotrajna izloženost velikoj buci može dovesti do slabljenja čak i do gubitka sluha.
- Moraju se koristiti potpuna zaštita lica i glave kako bi se sprečilo oštećenje od strane granja i sl.
- Koristite izdržljive neklizajuće rukavice - da bi poboljšali stisak na rukohvatu Vašeg trimera. Rukavice takodje smanjuju prenos vibracija sa uređaja na Vaše ruke.
- **UPOZORENJE:** Zona rezanja je i dalje opasna dok se uređaj zaustavlja.

OPIS



OPIS DELOVA

BEZBEDNOSNO UPUTSTVO je dostavljeno uz ovaj uređaj. Pročitajte pre upotrebe i sačuvajte ga za kasniju upotrebu kako bi naučili propisne, bezbedne tehnike rukovanja.

1. NOŽ cirkularni nož za sečenje trave, korova ili šipražja. Za rad sa nožem neophodna je primena remena, metalnog štitnika i U-rukohvata
2. SKLOP POGONSKOG VRATILA sastoji se od specijalno dizajniranog vratila.
3. PREKIDAČ GASA napregnuta opruga za rad u prazan hod - kada se otpusti. Kada ubrzavate, pritisnite prekidač postepeno za najbolje radne tehnike. Nemojte držati prekidač za vreme startovanja.
4. PREKIDAČ PALJENJA „klizni prekidač“ – montiran na vrh kućišta prekidača gasa. Pomerite prekidač „NAPRED“ („FORWARD“) za pokretanje, „NAZAD“ („BACK“) – za zaustavljanje.
5. SIGURNOSNA RUČICA“ pre ubrzanja – stegnite je molimo Vas.
6. U-RUKOHVAT ovaj rukohvat se može podesiti prema Vama za udobniji rad.
7. SKLOP REMENOVA dodatak koji kači uređaj na rukovaoca i koji je podesiv po dužini.
8. POKLOPAC PREČISTAČA VAZDUHA sadrži zamenjivi element.
9. ČEP REZERVOARA ZA GORIVO
10. REZERVOAR ZA GORIVO sadrži gorivo i filter za gorivo

11. PUMPICA ZA GORIVO (pritiskanje pumpice za gorivo 7-10 puta pre startvanja), će ukloniti sav vazduh i ustajalo gorivo iz sistema za gorivo i dovesti sveže gorivo u karburator.
12. SAUH kontrola sauha je smeštena na vrhu poklopca filtera.
HLADAN START Povucite ručicu na gore da bi zatvorili sauh za hladan start. Gurnite ručicu dole za RUN položaj (radni).
13. DEBRIS SHIELD (Štitnik od ostataka) montiran je upravo iznad dodatka za košenje. Pomaže u zaštiti rukovaoca - skretanjem ostataka, koji se stvaraju za vreme operacije trimovanja. Nemojte raditi sa uređajem – bez štitnika.
14. NOŽ ZA PRESECANJE odseca najlonsku nit na ispravnu dužinu od 7" (178mm) od glave do kraja niti, kada se glava rezne niti udari (lupi) o zemlju – za vreme rada, nit izlazi napred. Ukoliko se sa trimerom radi bez noža za odsecanje, nit postaje predugačka, radna brzina će usporiti motor, to će pregrijati ili oštetiti motor.
15. GLAVA SA SILKOM (SA REZKOM NITI) sadrži zamenjivu reznu nit koja se izvlači kada se glava sa silkom lupi o zemlju za vreme okretanja glave normalnom brzinom.

SKLAPANJE



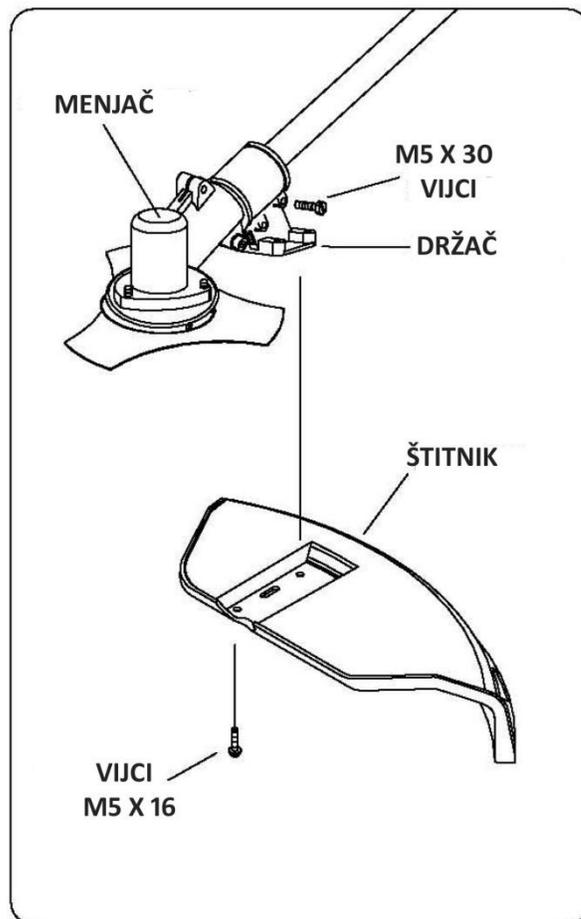
Poštovani,

Vaš uređaj dolazi razdvojene pogonske jedinice od prenosa (kardana). Pre upotrebe je potrebno spojiti cev prenosa sa pogonskom jedinicom, zavrtnjima koji se dobijaju uz uređaj.

MONTAŽA PLASTIČNOG ŠTITNIKA

Montirajte sigurnosni štitnik na vratilo sa držačem štitnika i dostavljenim vijcima.

Nakon podešavanja nosača sigurnosnog štitnika u odgovarajući položaj - dotegnite vijke.

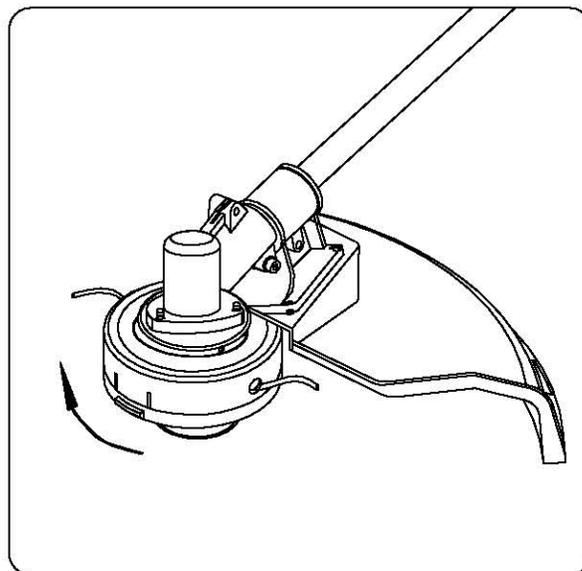


UPOZORENJE PAŽNJA

MONTAŽA REZNE GLAVE SA SILKOM

Poravnajte otvor u adaptacionoj ploči sa otvorom na vratilu i montirajte zabravjujući alat.

Zavijte reznju glavu, na vratilo, (okrećući je u smeru kazaljke na satu) dok je ne stegnute. Uklonite zabravljujući alat.



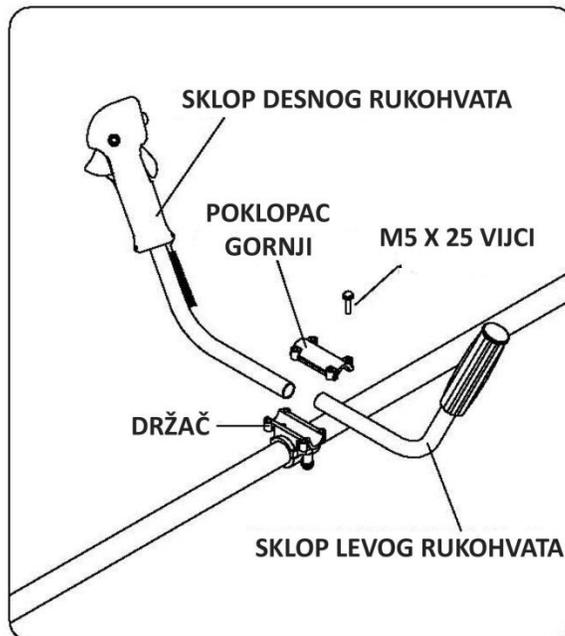
MONTAŽA RUKOHVATA

Montirajte rukohvat u držač. Podesite rukohvat u udoban radni položaj i dotegnite četiri M5 x 25 vijka.

INSTALACIJA NOŽA

Montirajte držač A, trokraki nož, držač B, poklopac, zupčastu podlošku, tim redom. Zatim stegnite vijkom sa levim navojem. Poravnajte rupu na menjaču i držaču A i ubacite S= 4mm ključ.

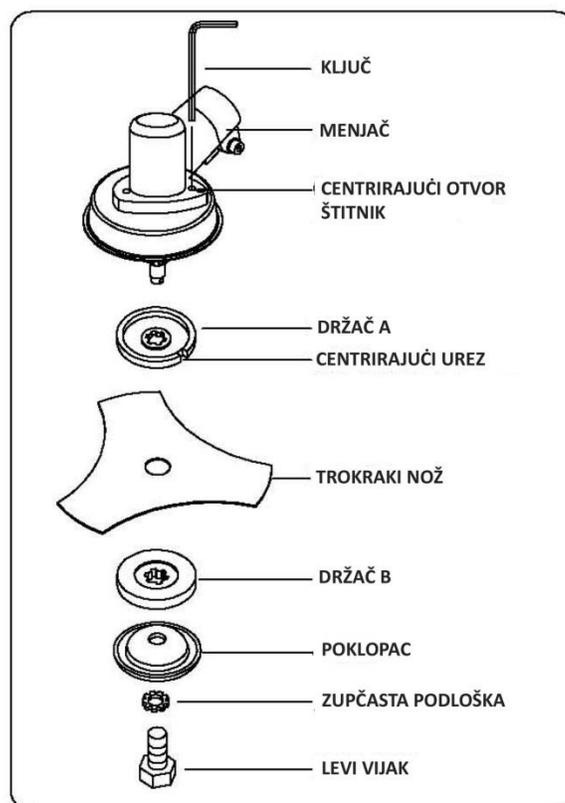
Okrećite dotežući vijak noža ključem, u smeru kazaljke na satu dok se bezbedno – ne stegne.

**UPOZORENJE**  **PAŽNJA****PREKOMERNE VIBRACIJE
ODMAH ZAUSTAVITE MOTOR**

Prekomerne vibracije noža ukazuju – da on nije pravilno montiran. Odmah zaustavite motor i proverite nož.

Nepropisno montiran nož – može izazvati povredjivanje.

Koristite samo originalnu reznu opremu iz naše kompanije, kada servisirate uređaj.



PRAVILA ZA BEZBEDAN RAD

UPOZORENJE OPASNOST

Svi modeli trimera i motornih kosa, mogu udariti u mali kamen, metal ili mali predmet kao i u materijal koji se reže ili kosi. Pažljivo pročitajte ova „Pravila za bezbedan rad“. Pridržavajte se uputstava iz Vašeg „Uputstva za upotrebu“.

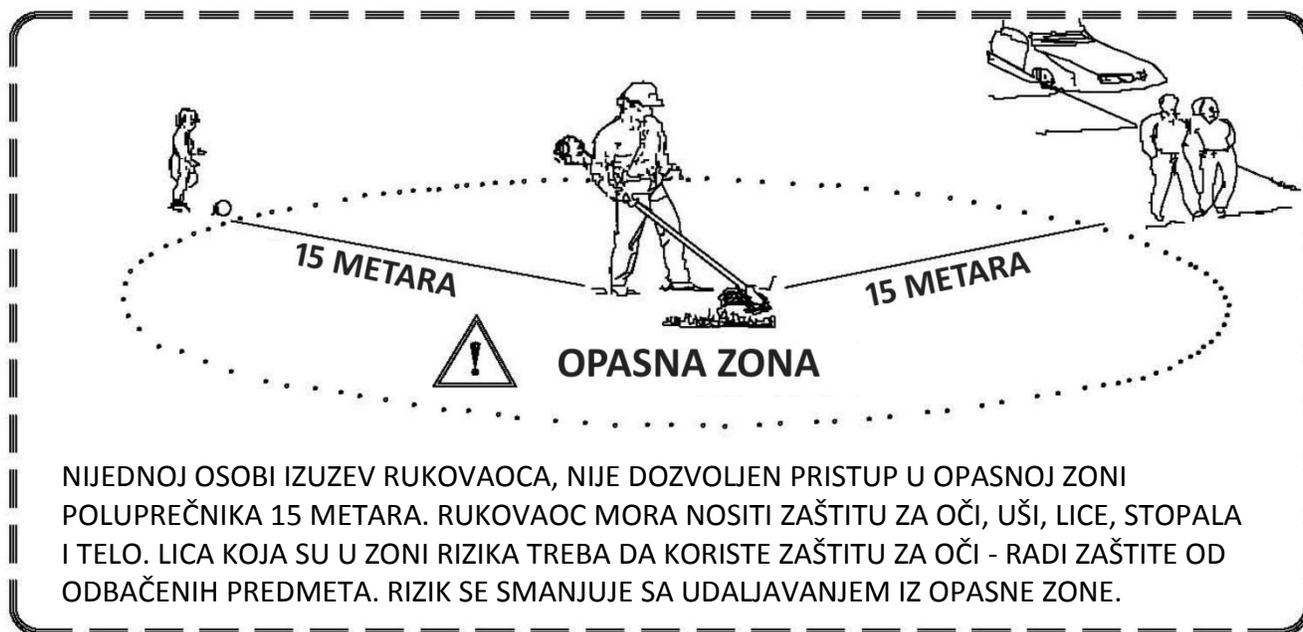
Pažljivo pročitajte Uputstvo za upotrebu. Detaljno se upoznajte sa kontrolnim elementima i pravilnom upotrebom uređaja. Upoznajte kako da zaustavite uređaj i isključite motor. Naučite kako da brzo otkačite remenove.

Nikada nemojte bilo kome dozvoliti da koristi uređaj bez propisnih instrukcija. Uverite se da rukovaoc nosi zaštitna sredstva za stopala, noge, oči, lice i uši. Nemojte se uzdati u štitnik od delića, koji je na uređaju, da će Vas zaštititi od rikošeta ili odbačenih predmeta. Iz zone rada udaljite - posmatrače, decu i kućne ljubimce. Nikada nemojte dozvoliti deci - da rukuju sa ovim uređajem ili da se igraju sa njim.

Nemojte nikome dozvoliti da udje u OPASNU ZONU – sa Vama. OPASNA ZONA je oblast od oko 15 m u poluprečniku (oko 16 koraka). Insistirajte na tome da osobe koje su u „ZONI RIZIKA“ - unutar opasne zone, nose zaštitu za oči, kako bi se zaštitili od odbačenih predmeta. Ukoliko uređaj koristite tamo gde se nalaze ljudi koji ne koriste zaštitu, radite sa malom brzinom gasa - da bi se smanjio rizik od odbačenih predmeta. Postavite „STOP“ prekidač na Stop položaj kada motor radi na praznom hodu i proverite da li ispravno funkcioniše. – pre košenja. Košenju smete da pristupite samo ako je STOP prekidač u ispravnom stanju. Neka Vam provera zaustavljanja reznog dodatka pri brzini praznog hoda - postane navika.

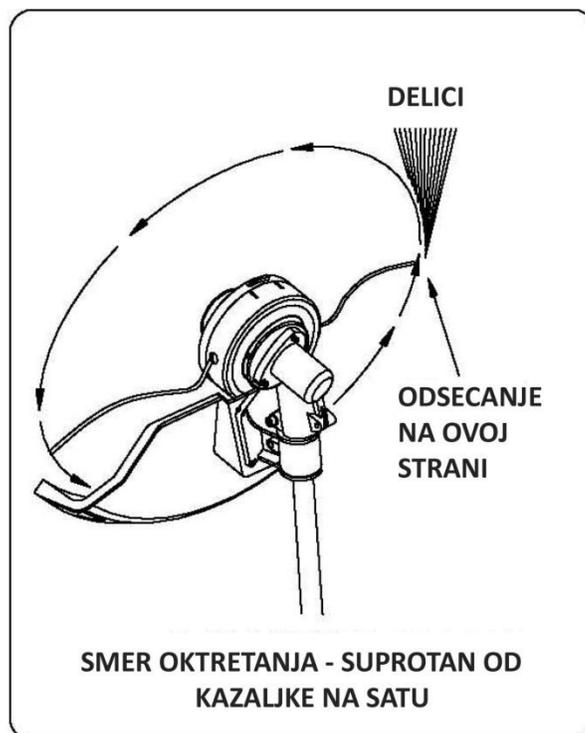
UPOZORENJE OPASNOST

Uz zaštitu za glavu, oči, lice i uši, cipele koje štite Vaša stopala poboljšavaju Vaš oslonac na klizavim površinama. Nemojte nositi kravate, nakit ili labavu (viseću) odeću, koju uređaj može zahvatiti. Nemojte nositi obuću sa otvorenim prstima, i sa golim nogama. U nekim situacijama, morate nositi potpunu zaštitu za lice i za glavu. Pazite se povratnog udarca i potiskivanja noža.



KOŠENJE REZKOM GLAVOM (GLAVOM SA SILKOM)

Gde se rezna nit se okreće u SMERU KAZALJKE NA SATU, NOŽ ZA ODSECANJE biće na desnoj strani štitnika od delića.



UPOZORENJE  **OPASNOST**

Propisani štitnik - koji štiti od delića, mora se nalaziti na svome mestu na uređaju za vreme korišćenja rezne niti (silka). Rezna nit može da leprša unaokolo ukoliko je previše niti izvučeno. Uvek koristite plastični štitnik za deliće sa NOŽEM ZA ODSECANJE, kada koristite glavu sa silkom.

Za gotovo sva košenja dobro je nagnuti glavu sa silkom tako da se kontakt pravi na delu linije kruga gde se nit UDALJAVA od Vas i štitnika delića (vidite odgovarajuću sliku). To omogućava da se delići (otpaci) odbacuju OD Vas.

UPOZORENJE  **OPASNOST**

Naginjanje glave na pogrešnu stranu će odbaciti otpatke KA VAMA. Ukoliko se glava sa silkom drži ravno prema zemlji, tako da se sečenje javlja na celoj kružnoj liniji otpaci će se odbaciti ka Vama, opterećenje će usporiti motor, a Vi ćete potrošiti više niti.

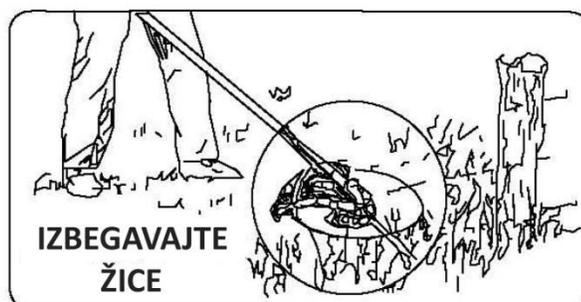
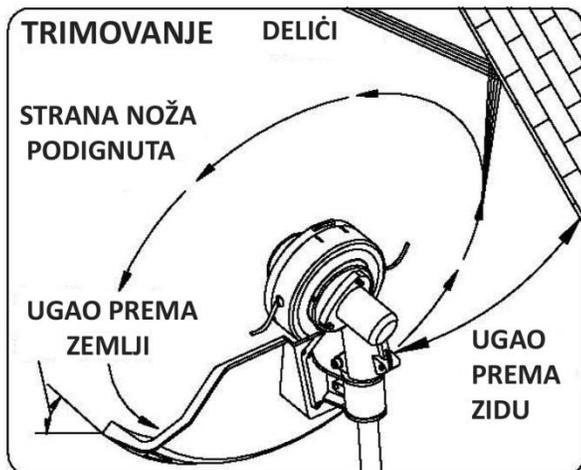
UPOZORENJE  **OPASNOST**

Koristite samo kvalitetnu reznu nit sa jednim vlaknom prečnika 2.4 mm. Nikada nemojte koristiti žicu niti žicom armiranu nit (silk sa žicom) umesto silka. U glavu sa silkom stavite samo silk propisnog prečnika.

UPOZORENJE  **OPASNOST**

Budite naročito pažljivi, kada radite na ogoljenim ili šljunkovitim mestima, jer rezna nit može odbaciti kamenčiće velikom brzinom. Štitnik delića na uređaju, predmete koji odskoče ili rikošetiraju od tvrdih površina - ne može zaustaviti.

KOŠENJE GLAVOM SA SILKOM



TRIMOVANJE:

To je pažljivo pomeranje trimera u materijal koji želite da sečete. Nagnite malo glavu sa silkom na stranu na koju se delići udaljavaju od Vas. Ukoliko kosite uz barijere kao što su ograde, zidovi, ili drveće, pridjite pod uglom gde će bilo kakvo rikošetiranje od barijere – odleteti od Vas. Polako pomerajte glavu sa silkom dok trava ne bude pokošena uz samu barijeru, ali nemojte pritiskati (previše gurati) nit u barijeru. Ukoliko vršite trimovanje uz - žicom pletenu ogradu, pazite da pridjete uz samu – žicu. Ukoliko previše pridjete, nit će pući oko žice. Trimovanje se može koristiti za sečenje stabljika korova, jedan po jedan. Postavite glavu sa reznom niti trimera blizu dna korova, nikada visoko, što može uzrokovati da korov vibrira i uhvati nit. Bolje je ne seći korov pravo kroz biljku, već koristite sam kraj niti da biljku polako sečete.

UPOZORENJE OPASNOST

Nemojte koristiti čelični nož za **skalpiranje** (grubo košenje do same zemlje), niti za **oivičavanje**.

SKALPIRANJE I OVIČAVANJE:

Obe ove radnje se izvode sa glavom sa silkom - koja je nagnuta pod strmim uglom. Skalpiranje je uklanjanje gornjih izraštaja, ostavljajući голу zemlju.

Ovičavanje je trimovanje trave vraćanjem tamo gde se raširila preko staza, puteva i sl. Za vreme skalpiranja i držite uređaj pod strmim uglom i u položaju u kojem Vas ni delići niti izbačena prljavština i kamenje neće pogoditi čak ni nakon rikošetiranja o tvrde površine. Mada slike pokazuju kako se skalpira i ovičava, svaki rukovaoc mora naći za sebe uglove koji odgovaraju veličini njegovog tela i situaciji.

UPOZORENJE OPASNOST

Nemojte kositi u onoj oblasti gde se nalaze stubovi žičane ograde. Nosite zaštitna sredstva. Nemojte seći na mestima - gde ne možete videti šta Vaše režno sredstvo - seče.

KOŠENJE NOŽEM

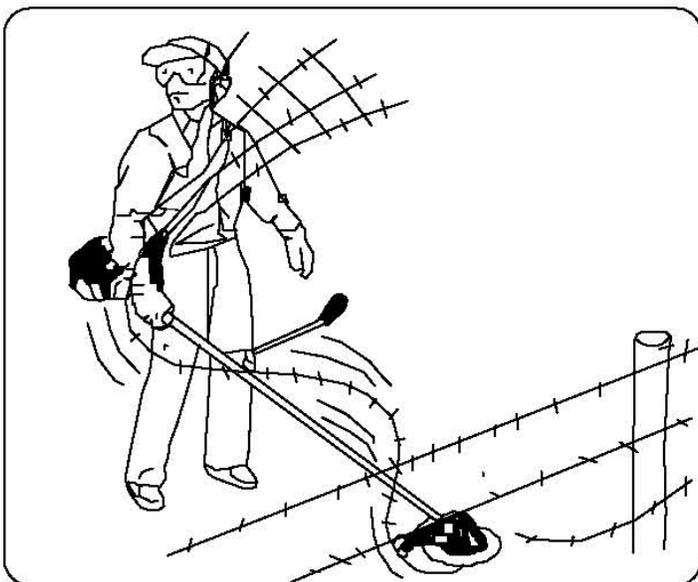
KOŠENJE NOŽEM

Postoji različiti tipovi noževa, ali dva koja se najčešće koriste su:

NOŽEVI ZA TRAVU se koriste za sečenje grmlja i korova prečnika manjeg od 19mm.

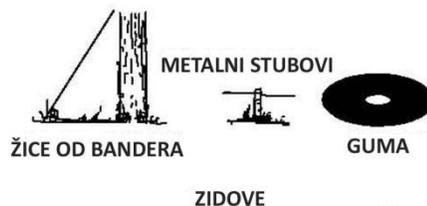
UPOZORENJE OPASNOST

Koristite remenove za ramena sve vreme. Podesite oba remena i zakačke remenova na uređaju tako da uređaj visi nekoliko centimetara (8-10cm) iznad nivoa zemlje. Rezna glava i metalni štitnik treba da budu poravnati u svim pravcima. Okačite uređaj ne desnu stranu Vašeg tela.



UPOZORENJE OPASNOST

OVAKVE PREDMETE
NEMOJTE DODIRNUTI NOŽEM



UPOZORENJE OPASNOST

MOTORNU KOSU, TRIMER – NEMOJTE
KORISTITI ZA SEČENJE DRVEĆA.

UPOZORENJE OPASNOST

Nemojte raditi sa tupim, napuklim ili oštećenim metalnim nožem. Pre sečenja rastinja, proverite prepreke kao što su kamenje, metalni štapovi ili stubići ili žica iz pokidane ograde. Ukoliko neka prepreka ne može biti uklonjena, označite njeno mesto, tako da je možete izbeći nožem. Kamen ili metal će istupiti ili oštetiti nož. Žice mogu biti uhvaćene glavom noža i poleteti ili biti odbačene u vazduh.

KOŠENJE KOROVA Korov se kosi njihanjem noža u ravnom luku. Može brzo očistiti oblast poljske trave i korova. Košenje korova se ne sme koristiti za košenje velikog ili žilavog korova ili drvenastih izraslina.

NAPOMENA

Nemojte koristiti nož za travu – za sečenje drveća koje ima prečnik veći od 13 do 19 mm.

Ova vrsta košenja se može obaviti u oba pravca, ili na jedan način koji za rezultat ima da delići budu odbačeni od Vas.

To je upotreba strane noža koja se okreće od Vas. Malo nagnite na dole nož na ovoj istoj strani. Može Vas pogoditi neki delić ukoliko kosite u oba pravca.

Uvek secite na strani noža koja će uzrokovati padanje drveta daleko od uređaja. Izbacivanje ili zaglavljivanje mogu se javiti ukoliko drvo pada ka uređaju i uklješti nož.

Nemojte forsirati nož da seče. Nemojte kada je nož ušao u drvo - menjati ugao reza. Izbegnite upotrebu bilo kakvog pritiska ili snage - koji mogu uzrokovati da se nož zaglavi (uklješti) ili pukne.

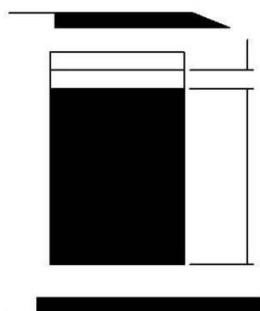
MEŠAVINA BENZINA I ULJA



UPOZORENJE

- Nikada nemojte puniti rezervoar goriva do samog vrha
- Nikada nemojte sipati gorivo u rezervoar u zatvorenoj, neprovetrenoj oblasti.
- Nemojte sipati gorivo u uređaj u blizini otvorenog plamena ili varnica
- Obavezno obrišite prosuto gorivo - pre otpočinjanja startovanja motora.
- Nemojte pokušati da puniti gorivo dok je motor vruć.

Gorivo koje se koristi u ovom modelu je smeša bezolovnog benzina i odgovarajućeg maziva za motore. Kada mešate benzin sa uljem za dvotaktne motore, koristite samo benzin koji ne sadrži etanol ili metanol (tipovi alkohola). Koristite sertifikovani bezolovni benzin od 89 ili više oktana, za koji znate da je dobrog kvaliteta. To će pomoći da izbegnete moguće oštećenje linija za dovod goriva u motor ili nekih drugih delova motora.



ODNOS MEŠAVINE JE 40:1
BENZIN 40 DELOVA ULJE 1 DEO

Mešavina goriva u drugačijoj razmeri od 40:1 može uzrokovati oštećenje na motoru. Uverite se da je odnos razmere pravilan.

GORIVO

Motor je dvotaktni, pa koristi mešavinu benzina i ulja za 2-taktne motore, u razmeri 40:1.

BENZIN ZA PRAVLJENJE MEŠAVINE

Koristite sertifikovani bezolovni benzin koji ima 89 ili više oktana za koji znate da je dobrog kvaliteta.

SKLADIŠTENJE GORIVA

Skladištite gorivo samo u čistom, bezbednom, atestiranom kanisteru. Proverite i pridržavajte se lokalnih propisa u vezi tipa i mesta skladištenje kanistera.

VAŽNO

Mešavina može da se razdvoji. Protresite temeljno kanister, pre svake upotrebe. Uskladišteno gorivo - stari. Nemojte mešati više goriva - od onog koje ćete potrošiti za mesec dana.

MEŠAVINA BENZINA I ULJA

Proverite kanister i uverite se da je čist i napunjen sa svežim gorivom.

PRIPREMA ZA RAD

KADA MEŠATE BENZIN SA ULJEM ZA DVOTAKTNE MOTORE, KORISTITE SAMO BENZIN KOJI NE SADRŽI ETANOL ILI METANOL (TIPOVI ALKOHOLA). TO ĆE POMOĆI DA IZBEGNETE MOGUĆA OŠTEĆENJA NA LINIJAMA ZA DOVOD GORIVA I DRUGIM DELOVIMA MOTORA. NEMOJTE MEŠATI BENZIN I ULJE DIREKTNO U REZERVOARU MOTORA.

VAŽNO: Ukoliko se ne pridržavate instrukcija za pravilnu pripremu smeše, može doći do oštećenja motora.

Kada pripremate smešu goriva, mešajte samo količinu koja Vam je neophodna da završite posao. Nemojte koristiti gorivo koje je bilo uskladišteno duže od 2 meseca. Mešavina goriva koja je bila uskladištena duže od ovog perioda će uzrokovati teško startovanje i loše performanse. Ukoliko je smeša goriva bila uskladištena duže od ovog perioda, treba je ukoniti i sipati sveže gorivo.

UPOZORENJE OPASNOST

1. Nikada nemojte sipati gorivo u rezervoar u zatvorenim i neprovetrenim prostorijama.
2. Nemojte sipati gorivo u uređaj u blizini otvorenog plamena ili varnica.
3. Obavezno obrišite prosuto gorivo - pre otpočinjanja startovanja motora.
4. Nemojte pokušati da puniti gorivo dok je motor vruć.

PEROVERITI PRE STARTOVANJA:

1. Proverite da li ima olabavjenih vijaka, navrtki i fittinga.
2. Proverite da li je zaprljan prečistač vazduha. Očistite prečistač vazduha od nečistoća, i dr. pre rada.
3. Proverite da li je štitnik na svome mestu.
4. Proverite da gorivo ne curi.
5. Proverite da li nož nije pukao.

UPOZORENJE OPASNOST

Izduvni gasovi iz ovog uređaja, sadrže hemikalije - za koje se zna da izazivaju karcinom, oštećenje pri rođenju ili druge reproduktivne štete.

RUKOVANJE

PROCEDURE STARTOVANJA I ZAUSTAVLJANJA MOTORA

STARTOVANJE HLADNOG MOTORA

1. Pomerite stop prekidač na „START“ položaj.
2. Nekoliko puta, lagano gurnite ručnu pumpicu (7-10 puta) - sve dok gorivo ne dodje u pumpicu.
3. Hladni start: Povucite ručicu na gore da bi zatvorili sauh.
4. Povucite startnu ručicu dok se ne čuje prvi zvuk motora.
5. Gurnite ručicu sauha unutra (previše vergljanja sa sauhom će izazvati „presisavanje“ (preplavlivanje) motora – otežavajući na taj način startovanje).
6. Povucite startnu ručicu – dok motor ne startuje.
7. Sačekajte nekoliko minuta da se motor zagreje – pre upotrebe.

STARTOVANJE TOPLOG MOTORA

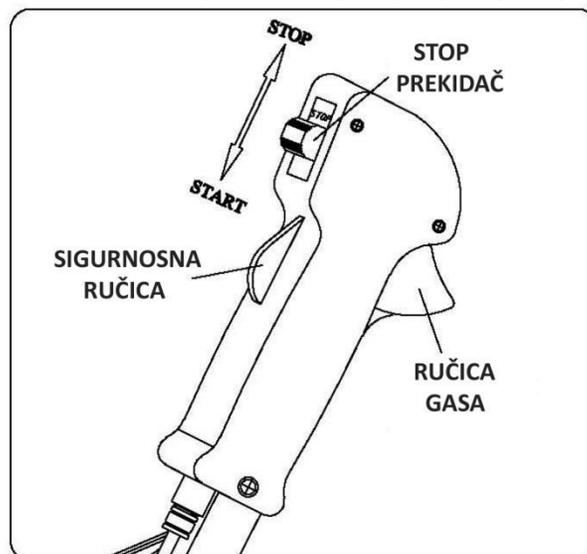
- Ukoliko rezervoar nije ispražnjen radom, jednom do tri puta povucute starter i motor će se pokrenuti.

NEMOJTE KORISTITI SAUH

- Ukoliko je motor radio do pražnjenja rezervoara, nakon sipanja goriva ponovite korake 3 do 7 iz dela - STARTOVANJE HLADNOG MOTORA.

ZAUSTAVLJANJE MOTORA

- Pomerite prekidač u položaj STOP.



NEGA I ODRŽAVANJE

FILTER VAZDUHA

- Akumulirana prašina u filteru vazduha će smanjiti efikasnost motora, povećati potrošnju goriva i omogućiti abrazivnim delićima da prodru u motor. Skidajte filter vazduha onoliko često koliko je to neophodno - da bi se održao u čistom stanju.
- Mali sloj prašine može se ukloniti lupkanjem filtera.
- Veće naslage, treba da se operu u odgovarajućem rastvoru. Skinite poklopac filtera - odvijajući vijak poklopc filtera.

PODEŠAVANJE KARBURATORA

NAPOMENA

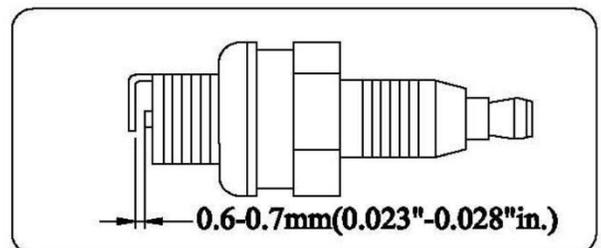
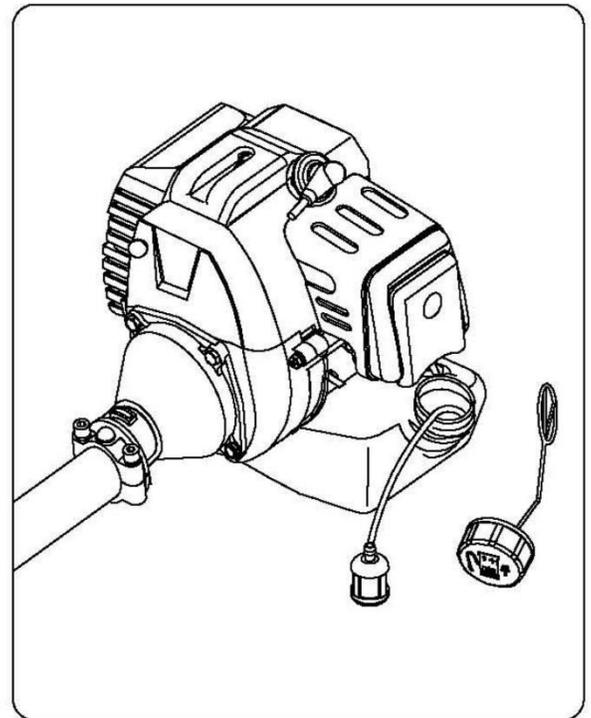
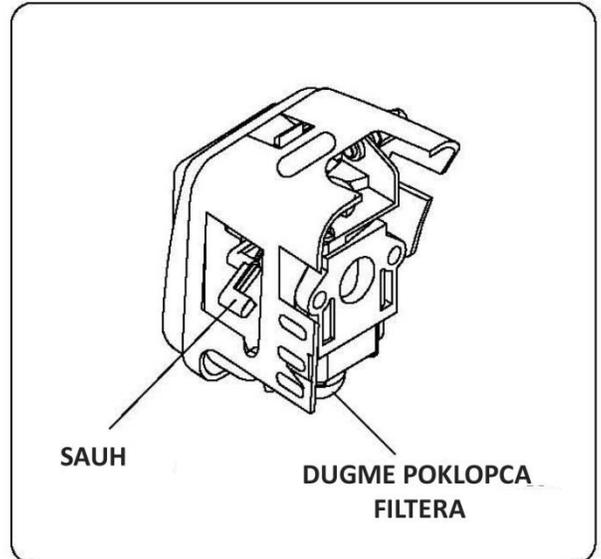
Nemojte podešavati karburator, osim ukoliko je to – neophodno. Ukoliko imate problema sa karburatorom, obratite se ovlašćenom servisu. Nepravilno podešavanje može uzrokovati oštećenje motora i izazvati – nepriznavanje Garancije.

FILTER GORIVA

- Rezervoar goriva je opremljen filterom. Filter je smešten na slobodan kraj cevi za gorivo i može se izvući iz grlića za sipanje goriva pomoću - u kukicu savijene žice.
- Povremeno proveravajte filter za gorivo. Nemojte dopustiti da prašina prodre u motor. Zapušeni filter će uzrokovati poteškoće u startovanju motora i nepravilosti u radu motora.
- Kada je filter zaprljan, zamenite filter.
- Kada je zaprljana unutrašnjost rezervoara goriva, može se očistiti ispiranje rezervoara – benzinom.

PROVERA SVEĆICE

Nemojte vaditi svećicu iz vrućeg motora, kako bi se izbeglo moguće oštećenje navoja.



MOGUĆI PROBLEMI

- Očistite ili zamenite svećicu ukoliko je oštećena sa velikim naslagama ulja.
- Zamenite svećicu ukoliko je centralna elektroda zaobljeno pohabana na krajevima.
- Zazor svećice 0,6-0,7 mm
- Moment pritezanja 145-155 kgcm

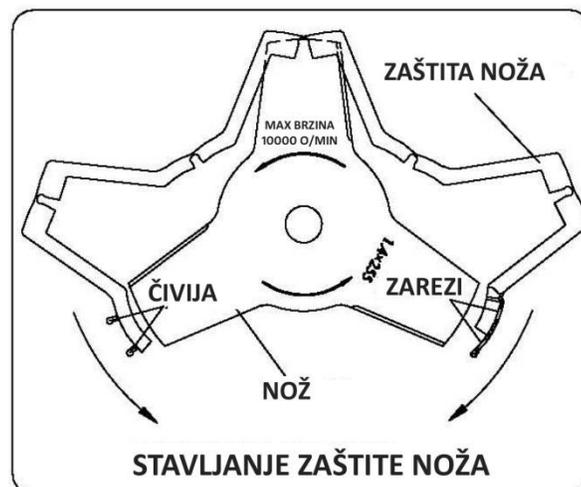
TRANSPORT, RUKOVANJE

- Zaštita (navlaka) za nož - treba biti stavljena za vreme transporta ili kada radite nešto na uređaju.

STAVLJANJE ZAŠTITE NA NOŽ

Rascepite zaštitnu navlaku noža, stavite je na nož, a zatim stavite čiviju u zareze zaštitne navlake.

- Motor treba da bude isključen, kada se uređaj prenosi između radnih površina.
- Nakon zaustavljanja motora, auspuh je i dalje vruć. Nikada nemojte dodirivati vruće delove kao što je – auspuh.
- Proverite da gorivo ne curi iz rezervoara.



DUGO SKLADIŠTENJE

- Proverite, očistite i proverite uređaj ukoliko je neophodno.
- Ispraznite svo gorivo iz rezervoara.
- Pokrenite motor – To će potrošiti svo gorivo u vodovima goriva i karburatoru.
- Izvadite svećicu i sipajte jednu kašičicu čistog motornog ulja u otvor gde je bila svećica, vratite svećicu.
- Skladištite u čistom, suvom prostoru – gde nema prašine.

NEPRAVILNOSTI kao što su poteškoće prilikom startovanja motora, neregularnost pri radu i abnormalnost u performansama mogu se obično preduprediti - ukoliko se obrati pažnja na sve instrukcije za rad kao i na procedure za održavanje.

Ukoliko motor ne radi pravilno, proverite sledeće:

- Da je sistem za gorivo u dobrom stanju i da gorivo dolazi u motor.
- Da je sistem paljenja u dobrom stanju i da je varnica svećice pravilna.
- Da je kompresija motora odgovarajuća.

NEUSPEŠAN START

- Nema goriva u rezervoaru.
- Uverite se da je gorivo sveže i čisto.
- Proverite filter goriva kako bi se uverili da je čist (zamenite filter ukoliko je neophodno).
- Uverite se da su elementi filtera za vazduh – čisti.
- Montirajte novu svećicu – sa propisnim zazorom.
- Kada postoji ozbiljan problem sa uredjajem, nemojte pokušavati da ga popravite sami. Odnosite uredjaj u ovlašćeni servis.

VODIČ ZA REŠAVANJE PROBLEMA

1. NEUSPEŠAN START

Simptomi			Mogući uzrok	Rešenje	
Normalan pritisak kompresije u cilindru	Varnica svećice normalna	Abnormalnost sistema za gorivo	Nema goriva u rezervoaru Filter goriva zapušten	Dodajte gorivo u rezervoar Očistite filter goriva	
		Normalan sistem za gorivo	Gorivo	Gorivo je suviše zaprljano Ima vode u gorivu Ima suviše goriva u cilindru Nepropisna smeša goriva	Zamenite gorivo Zamenite gorivo Izvadite svećicu i osušite je Napravite pravilnu smešu
	Normalan sistem za gorivo	Normalan visokonaponski kabal svećice	Svećica	Svećica zaprljana sa uljanim naslagama Oštećena izolacija svećice Zazor je suviše mali ili veliki	Očistite uljane naslage Zamenite svećicu Podesite zazor svećice na 0,6-0,7mm
		Abnormalnosti visokonaponskog kabla svećice		Visokonaponski kabal svećice napukao ili pokidan Namotaj olabavljen	Zamenite ili dotegnite Dotegnite
Sistem za gorivo normalan	Sistem paljenja normalan	Smanjena kompresija	Klipni prsten pohaban Klipni prsten napukao Zalepljen klipni prsten Olabavljena svećica Na spoju cilindra i kartera curi	Zamenite novim Zamenite novim Otklonite Dotegnite Otklonite	
		Kompresija normalna	Loš kontakt na spoju svećice i visokonaponskog kabla Prekidač stop neispravan ili je došlo do kratkog spoja	Dotegnite kapu svećice Popravite ili zamenite	

2. LOŠA IZLAZNA SNAGA

Simptomi	Mogući uzrok	Rešenje
Gašenje prilikom ubrzavanja Dim je slab, mlaznica karburatora unazad	Filter za gorivo zapušen Ponestajanje goriva Auspuh ima naslage ulja	Očistite filter za gorivo, očistite vodove goriva Podesite karburator Očistite naslage ulja
Slaba kompresija	Klip, klipni prsten, cilindar pohabani	Zamenite klip, klipni prsten
Motor curi	Na spoju cilindra i kartera curi	Popraviti
Kraj radilice curi	Loše zaptivanje	Zamenite zaptivku
	Pregrevanje motora Komora za sagorevanje ima uljnih naslaga	Izbegavajte dugotranu upotrebu, velike brzine i velika opterećenja. Očistite uljne naslage

3. MOTOR NESTABILNO RADI

Simptomi	Mogući uzrok	Rešenje
Javlja se lupajući zvuk u motoru	Klip, klipni prsten, cilindar su pohabani Klipna osovinica, klip pohabani, ležaj radilice pohabani	Zamenite klip, klipni prsten Zamenite osovinicu klipa, klip, zamenite ležaj
Javlja se metalno lupajući zvuk	Pregrevanje motora Komora za sagorevanje puna naslaga ulja Neodgovarajući tip benzina	Izbegavajte dugotrajno korišćenje, velike brzine i veliko opterećenje Očistite naslage ulja Zamenite odgovarajućim gorivom (sa odgovarajućim) oktanskim brojem
Paljenje motora neispravno	Ima vode u gorivu Nepravilan zazor svećice Zazor namotaja je pogrešan	Zamenite gorivo Podesite zazor svećice - 0,6-0,7 mm Podesite zazor namotaja 0,3-0,4mm

4. MOTOR SE IZNENEDA ZAUSTAVLJA

Mogući uzrok	Rešenje
Nestalo gorivo Svećica oštećena naslagama ulja i kratak spoj Spao kabal visokog napona	Dodajte gorivo Očistite uljne naslage Povežite



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
 Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
 Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš



SERTIFIKAT O USAGLAŠENOSTI Broj: P07180511700
 CERTIFICATE OF CONFORMITY No.

Podnosilac zahteva: AGROMARKET D.O.O.
Applicant: 34231 KRAGUJEVAC-KORIČANI
 KRALJEVAČKOG BATALJONA 235/2

Proizvod: MOTORNI TRIMER
Product:

Oznaka tipa/modela: AGM 430
Type:

Robna marka: AGM
Trademark:

Proizvodjač: Villager D.O.O.
Manufacturer: Slovenija

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Dokument: 17705513 001 od 21.01.2014.
Document:

Izdat od: TUV Rheinland (China) Ltd.
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve referentnih standarda koji su navedeni u spisku standarda 'Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti' (Sl. glasnik RS, 25/2016).

On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the referent standards cited in list of standards of the 'Rulebook on Electromagnetic Compatibility' (Official Gazette RS, 25/2016).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, elektricnim karakteristikama proizvoda koji uticu na usaglašenost sa navedenim tehničkim propisom i/ili standardom moraju se prijaviti "Kvalitet" a.d. Niš.

Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention technical regulation and/or standard, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: **Važi do:**
Place and date: *Valid until:*
 Niš, 27.12.2018. 26.12.2023.



Generalni direktor

Vladimir Vukašinović
 Vladimír Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
 Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
 e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
 Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
 Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš



SERTIFIKAT O USAGLAŠENOSTI Broj: **P07200261500**
 CERTIFICATE OF CONFORMITY No.

Podnosilac zahteva: AGROMARKET D.O.O.
Applicant: 34231 KRAGUJEVAC-KORIČANI
 KRALJEVAČKOG BATALJONA 235/2

Proizvod: MOTORNI TRIMER
Product:

Oznaka tipa/modela: AGM 520
Type:

Robna marka: AGM
Trademark:

Proizvodjač: Villager D.O.O.
Manufacturer: Slovenija

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Dokument: 2011-1090 od 26.01.2011
Document:

Izdat od: ZHEJIANG KEZHENG ELECTRONIC INFORMATION PRODUCT TESTING CO., LTD.
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve referentnih standarda koji su navedeni u spisku standarda 'Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti' (Sl. glasnik RS, 25/2016).

On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the referent standards cited in list of standards of the 'Rulebook on Electromagnetic Compatibility' (Official Gazette RS, 25/2016).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, elektricnim karakteristikama proizvoda koji uticu na usaglašenost sa navedenim tehničkim propisom i/ili standardom moraju se prijaviti "Kvalitet" a.d. Niš.

Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention technical regulation and/or standard, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: **Važi do:**
Place and date: *Valid until:*
 Niš, 09.07.2020. 08.07.2025.



Generalni direktor

.....
 Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
 Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
 e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs



Deklaracija o usaglašenosti

Prema Mašinskoj direktivi 2006/42/EC od 17 Maja 2006, Aneks II A

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO



Opis mašine

Motorni trimer AGM 520

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke

Harmonizovani i drugi korišćeni standardi:

EN ISO 14982:2009
EN ISO 11681-1:2011

Ovlašćeno telo prema Direktivi 2000/14/EC, 2005/88/EC
TUV Rheinland ispitni izveštaj: 17705511 001 dat. 29.11.2013

Izmereni nivo buke	LwA 105,6 / 105,8 dB(A)
Garantovani nivo buke	LwA 109 dB(A)

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 01.03.2017

Ogovorna osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije
Zvonko Gavrilov

Deklaracija o usaglašenosti



Prema Mašinskoj direktivi 2006/42/EC od 17 Maja 2006, Aneks II A



Opis mašine

Motorni trimer AGM 430

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke

Harmonizovani i drugi korišćeni standardi:

EN ISO 14982:2009
EN ISO 11681-1:2011

Ovlašćeno telo prema Direktivi 2000/14/EC, 2005/88/EC
TUV Rheinland ispitni izveštaj: 17705511 001 dat. 29.11.2013

Izmereni nivo buke	LwA 104.1 dB(A)
Garantovani nivo buke	LwA 109 dB(A)

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 01.08.2018

Ogovorna osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije
Zvonko Gavrilov

SHOULDER BRUSH CUTTER

Original instructions manual

AGM 520 / AGM 430



INTRODUCTION

Thank you for your purchasing the brush cutter of our Company. The present manual explains how to handle the brush cutter well. Before using it, please read this operator's manual carefully, operate the machine correctly and engage in your task with safety.

By the way, due to changes of specifications, all details of your machine may not agree with this manual. Please understand accordingly.

Technical datas (Technical datas subject to change - without notice)

MODEL		AGM 520	AGM 430
Main unit	Remote type	Automatic centrifugal clutch; Spiral bevel gear; Drive shaft	Automatic centrifugal clutch; Spiral bevel gear; Drive shaft
	Maximum speed of gear shaft -engine speed (r/min)	7000/9000	7000/9000
	Idle speed (r/min)	2500±150	2500±150
	Vibration values at each handle (m/s ²)	≤7.5	≤7.5
	Sound pressure values [dB(A)]	102.5	101.8
	Sound power values [dB(A)]	109	109
	Reduction ratio	17:22	17:22
	Blade rotation direction	Counter clockwise (seen from the top)	Counter clockwise (seen from the top)
	Type of handle	Double grip	Double grip
	Weight when dry (Kg)	7.8	8.1
Engine	Name of engine	1E44F-2A	1E40F-5A
	Type	Air-cooled, 2 cycle, vertical piston valve, gasoline engine	Air-cooled, 2 cycle, vertical piston valve, gasoline engine
	Displacement (ml)	51.7	42.7
	Max output (kw / r/min)	1.4/ 6500/7000	1.25/ 6500/7000
	Carburetor	Diaphragm-type	Diaphragm-type
	Ignition	Non contact electronic ignition	Non contact electronic ignition
	Method of starting	Recoil type	Recoil type
	Fuel used	Gasoline mixed with lubrication oil (ratio of 40:1)	Gasoline mixed with lubrication oil (ratio of 40:1)
	Fuel tank capacity (l)	1.1	1.1
Dry weight (Kg)	4.5	4.5	
Length of main pipe section (mm)		1500	1500
Length of drive shaft section (mm)		1517	1517
Standard blades (mm)		255mm 3-blade (255 x 1.4)	255mm 3-blade (255 x 1.4)

GRAPHIC WARNINGS



Read, understand and observe all warnings



Read this instruction manual and observe all warnings and safety advice.



Wear head protection, hearing protection and eye protection when using this device.



Use protective gloves when using this device.



Wear sturdy shoes when using this device.



Keep children, bystanders and helpers at a distance of 15m from the grass trimmer.



Beware of objects discarded from the work zone.



Beware of objects that are discarded by cutting parts. Never use this device without properly mounted guard.



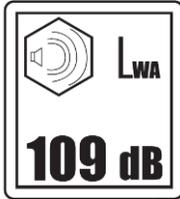
Do not use a serrated blade



Danger of fire / flammable materials.



Muffler and other engine parts become very hot during operation, do not touch them.



Guaranteed sound power level for this device



The device complies with the relevant safety standards.

SAFETY RULES & PRECAUTIONS

Proper safety precautions must be observed. Like all power equipment this unit must be handled carefully. **DO NOT EXPOSE YOURSELF OR OTHERS TO DANGER.**

Follow these general rules. Do not permit others to use this machine unless they are thoroughly responsible and have read, and understand the machine manual and are trained in its operation.

- Always wear safety goggles for eye protection. Dress properly, do not wear loose clothing or jewelry that could become caught in moving parts of the unit. Safe, sturdy, nonskid footwear should always be worn. Long hair should be tied back. It is recommended that legs and feet be covered to protect from flying debris during operation.

- Inspect the entire machine for loose parts (nuts, bolts, screws, etc.) and any damage.

Repair or replace as necessary before using the machine.

- **DO NOT USE** any attachment with this power head other than the ones recommended by our company. Serious injury to the operator or bystanders could result as well as damage to the machine.

- Keep the handles free from oil and fuel.

- Always use proper handles and shoulder strap when cutting.

- Do not smoke while mixing fuel or filling tank.

- Do not mix fuel in an enclosed room or near open flames. Assure adequate ventilation.

- Always mix and store the fuel in a properly marked container that is approved by local codes and ordinances for such usage.

- Never remove the fuel tank cap - while the engine is running.

- Never start or run the engine inside a closed room or building. Fumes from the exhaust contain dangerous carbon monoxide.

- Never attempt to make engine adjustments while the unit is running and strapped to the operator. Always make engine adjustments with the unit resting on a flat, clear surface.

- Do not use the unit if it is damaged or poorly adjusted. Never remove the machine's guard. Serious injury to the operator or bystanders could result as well as damage to the machine.

- Inspect the area to be cut and remove all debris that could become entangled in the nylon cutting head. Also remove any objects that the unit may throw during cutting.

- Keep children away. Onlookers should be kept at a safe distance from the work: area, at least 15 meter (50 FEET).

- Never leave the machine unattended.

- Do not use this unit for any job other than those for which it is intended as described in this manual.

- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Do not run the unit while standing on a ladder or on any other unstable footing location.
- Keep hands and feet clear of the nylon cutting head while unit is in use.
- Do not use this type of machine for sweeping away debris.
- Do not use the unit when you are tired, ill or under the influence of medication, drugs or alcohol.
- Use nylon cutting head which is free of damage. If a stone or any other obstacle is hit, stop the engine and check the nylon cutting head. A broken or unbalanced nylon cutting head must never be used.

FOLLOW INSTRUCTION FOR CHANGING ACCESSORIES.

- Do not store in a closed area where fuel vapors can reach an open flame from hot water heaters, heaters, furnaces, etc. Store in a locked, well ventilated area only.
- Ensure safe and proper performance of your product These part are available from your dealer. The use of any other accessories or attachments may cause a potential hazard or injury to the user, damage to the machine and void this warranty.
- Clean the machine completely, especially, the fuel tank, its surroundings, and the air cleaner.
- When refueling, be sure to stop the engine and confirm that it is cooled down. Never refuel when the engine is running or hot. When gasoline spills, be sure to wipe it up completely and properly dispose of those materials before starting the engine.
- Stay clear of other workers or bystanders by at least 15 meters /50 feet.
- When ever approaching an operator of the machine, carefully call his attention and confirm that the operator stops the engine. Be careful not to startle or distract the operator which can cause an unsafe situation.
- Never touch the nylon cutting head when ever the engine is running, If it is necessary to adjust the protector or nylon cutting head, be sure to stop the engine and confirm that the nylon cutting head has stopped running.
- The engine should be turned off when the machine is moved between work areas.
- Be careful not to hit the nylon cutting head against stones, or the ground. Unreasonable rough operation will shorten the life of the machine, as well as create an unsafe environment for yourself and those around you.
- Pay attention to loosening and overheating of parts. If there is any abnormality of the machine, stop operation immediately and check the machine carefully. If necessary, have the machine serviced by a authorized dealer. Never continue to operate a machine which may be malfunctioning.
- In start-up or during operation of the engine, never touch hot parts such as the muffler, the high voltage wire or the spark plug.
- After the engine has stopped, the muffler is still hot. Never place the machine in any places where there are flammable materials (dry grass, etc.), combustible gasses or combustible liquids.
- Pay special attention to operation in the rain or just after the rain as the ground may be slippery.
- If you slip or fall to the ground or into a hole, release the throttle lever immediately.
- Be careful not to drop the machine or hit it against obstacles.
- Before proceeding to adjust or repair the machine, be sure to stop the engine and detach the spark plug cap from the spark plug.
- When the machine is placed in storage for a long time, drain fuel from the fuel tank and carburetor, clean the parts, move the machine to a safe place and confirm that the engine is cooled down.

- Make periodic inspections to assure safe and efficient operation. For a thorough inspection of your machine, please contact a dealer.
- Keep the machine away from fire or sparks.
- It is believed that a condition called Raynaud's phenomenon, which affects the fingers of certain individuals may be brought about by exposure to vibration and cold. Exposure to vibration and cold may cause tingling and burning sensations followed by loss of color and numbness in the fingers. The following precautions are strongly recommended because the minimum exposure which might trigger the ailment is unknown.

Keep your body warm, especially the head, neck, feet, ankles, hands and wrists.

Maintain good blood circulation by performing vigorous arm exercises during frequent work breaks and also by not smoking.

Limit the hours of operation. Try to fill each day with jobs where operating the brush cutter or other hand-held power equipment is not required.

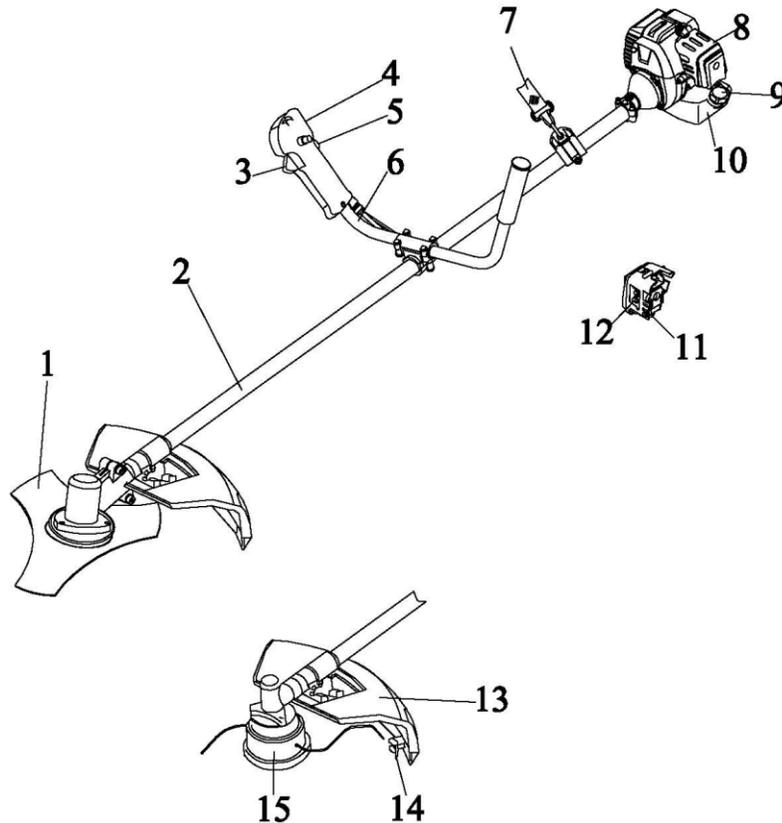
If you experience discomfort, redness and swelling of the fingers followed by whitening and loss of feeling, consult your physician before further exposing yourself to cold and vibration.

- Always wear ear protection, loud noise for long time can make hearing debase even lost hearing.

Total face and head protection must be wear to prevent damage from plummet or branch.

- Wear no-slip heavy duty work gloves to improve your grip on the brush cutter handle. Gloves also reduce the transmission of machine vibration to your hands.
- **WARNING:** The cutter area is still dangerous while the machine is coasting to a stop.

DESCRIPTION



DESCRIPTION

SAFETY MANUAL included with unit Read before operating and keep for future reference to learn proper, safe operating techniques.

1. BLADE Circular blade for grass, weed or brush cutting applications. Harness, metal shield and U-Handles required for blade operation.
2. DRIVE SHAFT ASSEMBLY Contains a specially designed liner flexible drive shaft.
3. THROTTLE TRIGGER Spring loaded to return to idle when released. When accelerating, press trigger gradually for best operating technique. Do not hold trigger while starting.
4. IGNITION SWITCH "slide switch" mounted on top of the Throttle Trigger Housing. Move switch FORWARD to Run, BACK to STOP.
5. SAFETY LEVER Before acceleration, compress it please.
6. U-HANDLE this handle can be adjusted at you convenience for comfort.

7. HARNESS ASS'Y a attachment which hang the machine on the operator and adjustable in length.
8. AIR CLEANER COVER Contains replaceable felt element
9. FUEL TANK LID.
10. FUEL TANK Contains fuel and fuel filter.
11. PURGE BULB Pushing purge bulb(7 to 10 times before starting), will remove all air and stale fuel from fuel system and bring fresh fuel to the carburetor.
12. CHOKE the choke control is located on the top of the filter cover.
COLD STARTS Pull lever up to close choke for cold starts. Push lever down for RUN position.
13. DEBRIS SHIELD Mounted just above the cutting attachment. Helps protect operator by deflecting debris produced during the trimming operation. Do not operate unit without shield.
14. CUT-OFF KNIFE Trims nylon filament to the correct length-7" (178mm), head to end of line-when nylon trimming head is bumped on the ground during operation, line advance. If trimmer is operated without a cut-off knife the line becomes too long (more than 7") the operating speed will slow down the engine, this will overheat or damage the engine.
15. NYLON CUTTER HEAD Contains replaceable nylon trimming line that advances when the trimmer head is tapped against the ground while the head is turning at normal operating speed.

ASSEMBLY

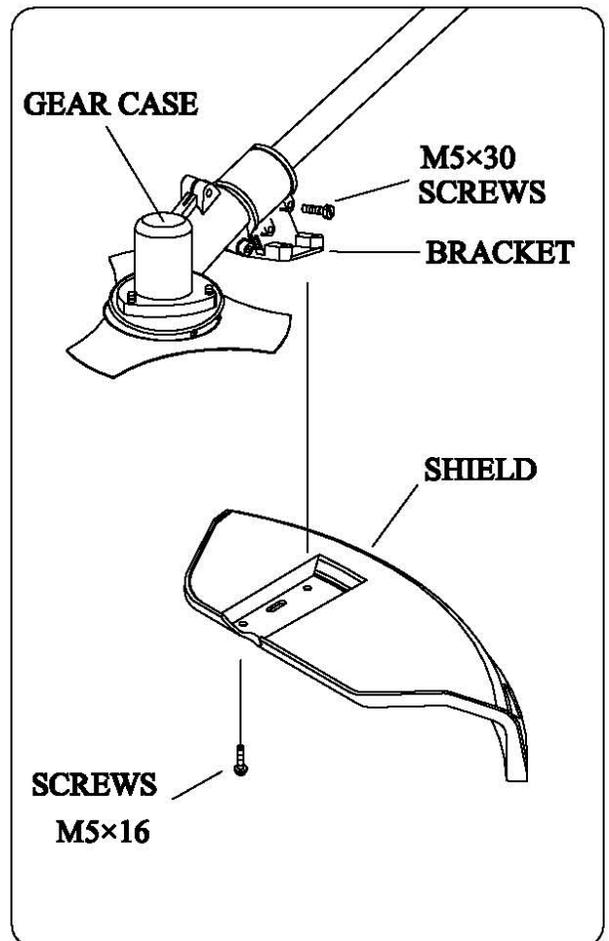


Dear customers,

Your unit comes apart drives of transmission (cardane). Before use, it is necessary to connect the pipe of transmission with drive unit, with the screws provided with the unit.

INSTALLING PLASTIC SHIELD

Install the safety cover on the shaft with the safety cover bracket and the screws provided.
Tighten the screws after setting the safety cover bracket at the appropriate position.

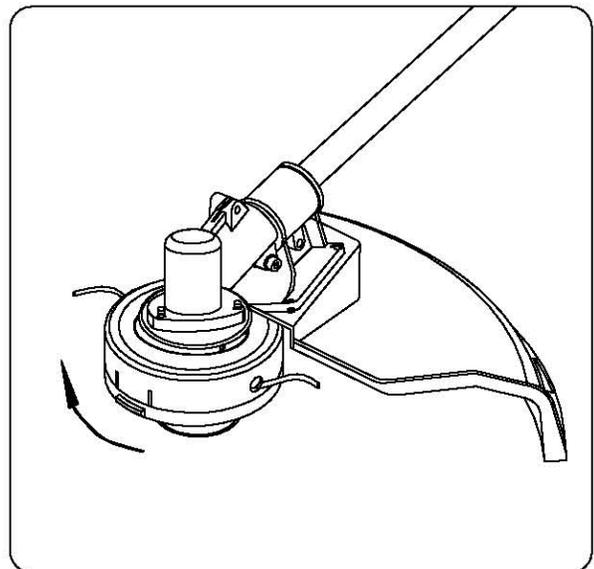


WARNING  **CAUTION**

INSTALLING NYLON LINE CUTTERHEAD

Align hole in adapter plate with hole in shaft and install locking tool.

Thread cutter head onto shaft (turning it clockwise) until it is tight. Remove locking tool.



INSTALLING HANDLE

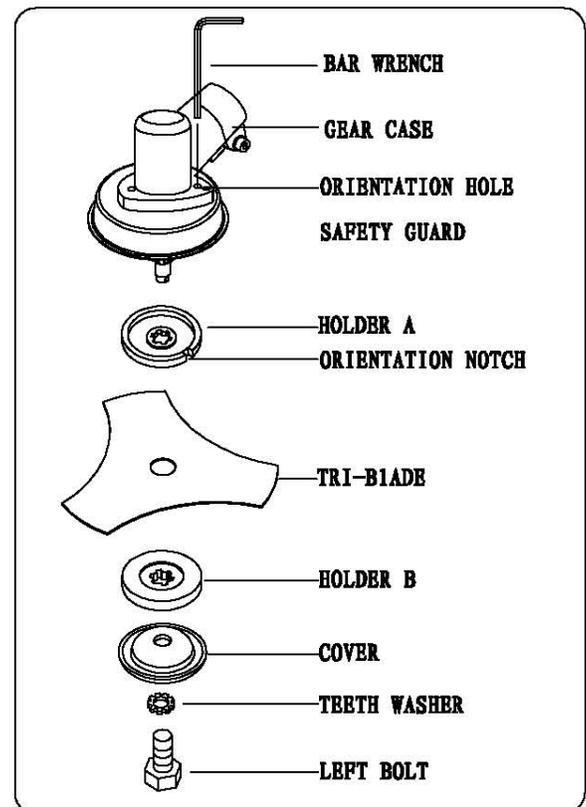
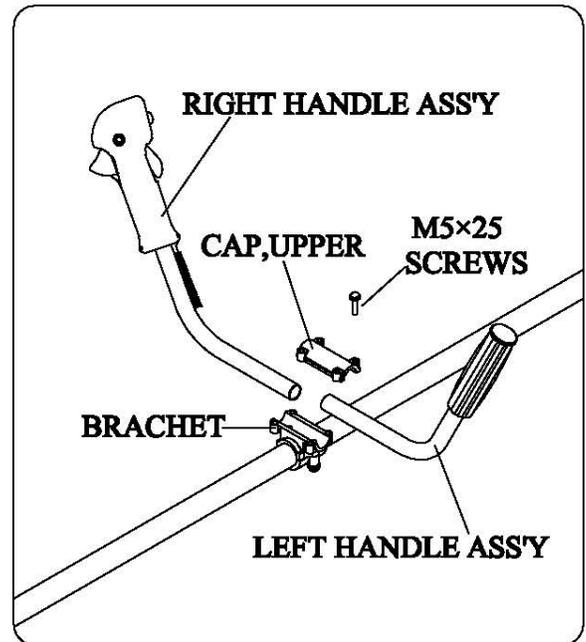
Install handle in bracket .Position handle in a comfortable operating position and tighten four M5 x25 screws.

BLADE INSTALLATION

Install holder A, the tri-blade, holder B, cover, teeth washer, in this order, Then clamp with a lefthand thread bolt.

Align hole of gear case and holder A, and insert S=4mm bar wrench.

Rotate blade-fastening bolt with plug box wrench in clocwise direction until securely tightened.



WARNING

CAUTION

EXCESSIVE VIBRATION – STOP ENGINE IMMEDIATELY

Excessive vibration of blade means that it is not properly installed. Stop engine immediately and check blade. Blade improperly installed will cause injury. Use only our company original cutting equipment parts when servicing the unit.

RULES FOR SAFE OPERATION

WARNING  **DANGER**

All models trimmers and brushcutters can throw small stone, metal or small objects as well as the material being cut. Read these "Rules for Safe Operation" with care.

Follow the instructions in your operator's manual.

Read the operator's manual carefully. Be thoroughly familiar with the controls and proper use of the unit. Know how to stop the unit and shut off the engine. Know how to unhook a harnessed unit quickly.

Never allow anyone to use the unit without proper instruction. Be sure the operator wears the foot, leg, eye, face and hearing protection. Do not rely on the debris shield on the unit - to protect your eyes from ricocheting or thrown objects. Keep the area clear of bystanders, children and pets. Never allow children to operate or play with the unit.

Do not allow anyone to enter the operating DANGER ZONE with you. The danger zone is an area 15 meters in radius (about 16 paces) or 50 feet.

Insist that persons in the RISK ZONE beyond the danger zone wear eye protection from thrown objects. If the unit must be used where there are unprotected people, operate at a low throttle speed to reduce the risk of thrown objects.

Move the stop switch to "stop" position when the engine idles, insure it reliable before cutting. Only may continue to operate the unit when stop switch is in good condition.

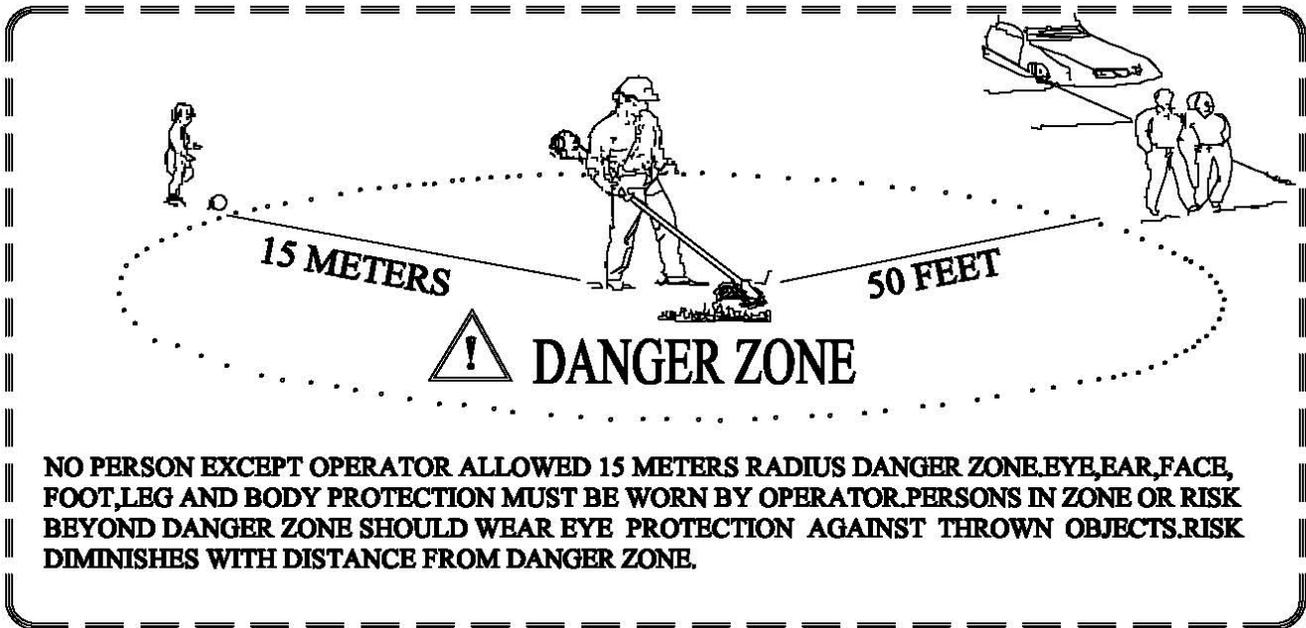
Routines for checking that the cutting attachment stops turning when the engine idles.

WARNING  **DANGER**

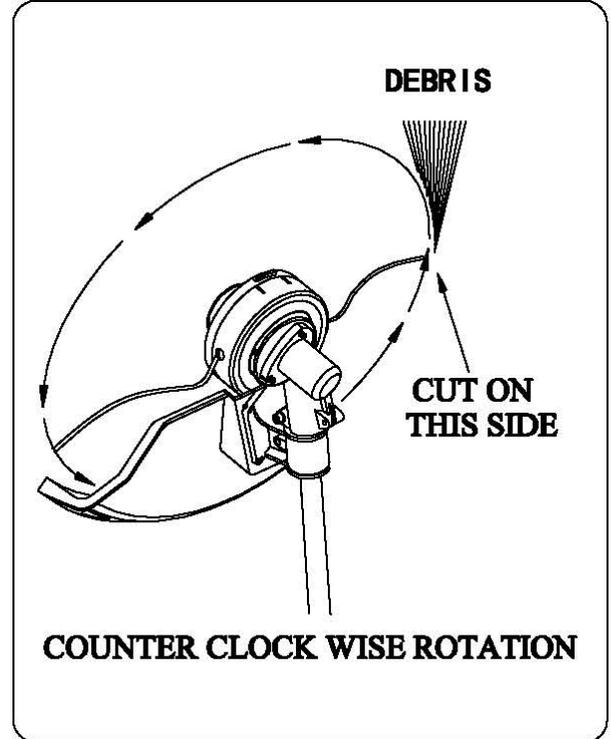
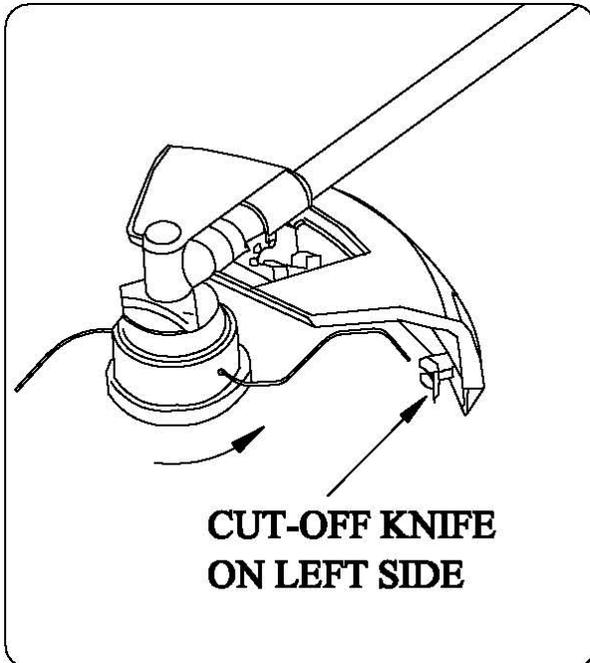
In addition to head, eye, face and ear protectors shoes to protect your feet improve your footing on slippery surfaces. Do not wear ties, jewelry, or loose, dangling clothing which could be caught in the unit.

Do not wear open-toed footwear, or go bare-foot or bare legged. In certain situations you must wear total face and head protection.

Pay attention not to kick back and blade thrust.



CUTTING WITH A NYLON HEAD



WARNING  **DANGER**

The proper debris shield must be in place on the unit when nylon cutting line is used. The cutting line can flap around if too much line is exposed. Always use the plastic debris shield with cutt-off knife when using nylon cutting heads.

For nearly all cutting, it is good to tilt the line head so that contact is made on the part of the line circle where the line is moving AWAY from you and the debris shield. (See appropriate picture). This results the debris being thrown AWAY from you.

WARNING  **DANGER**

Tilting the head to wrong side will shoot the debris TOWARDS you. If the line head is held flat to the ground so that cutting occurs on the whole line circle, debris will be THROWN at you, drag will slow the engine down, and you will use up a lot of line.

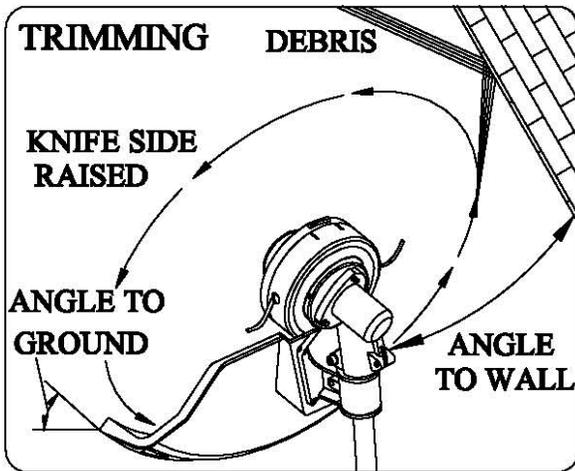
WARNING  **DANGER**

Use only quality nylon monofilament line of the diameter 2.4mm. Never use wire or wire-reinforced line in place of nylon trimmer line. Load your nylon line cutting head only with nylon trimmer line of the proper diameter.

WARNING  **DANGER**

Use extreme caution when operating over bare spots and gravel because the line can throw small rock particles at high speeds. Debris shields on the unit cannot stop objects which bounce or ricochet off hard surfaces.

CUTTING WITH THE NYLON HEAD

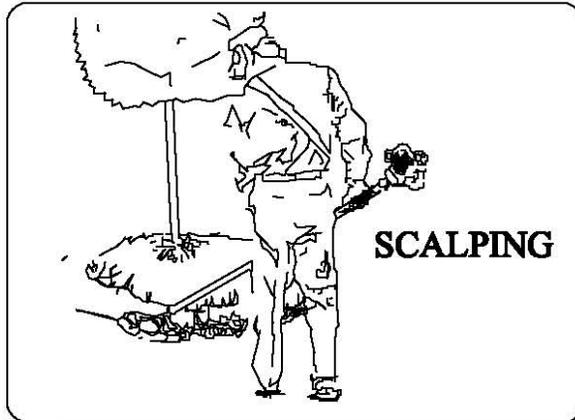


TRIMMING:

This is feeding the trimmer carefully into the material you wish to cut. Tilt the head slowly to direct debris away from you. If cutting up to a barrier such as fence, wall or tree, approach from an angle where any debris ricocheting off the barrier will flyaway from you. Move the line head slowly until the grass is cut right up the barrier, but do not jam (overfeed) the line into the barrier.

If trimming up to a wire mesh or chain linked fence be careful to feed only up to wire. If you go to far the line will snap off around the wire.

Trimming can be done to cut through weed stems one at a time. Place the trimmer line head near the bottom of the weed-never high up which could cause the weed to chatter and catch the line. Rather than cut the weed right through, just use the very end of the line to wear through them slowly.



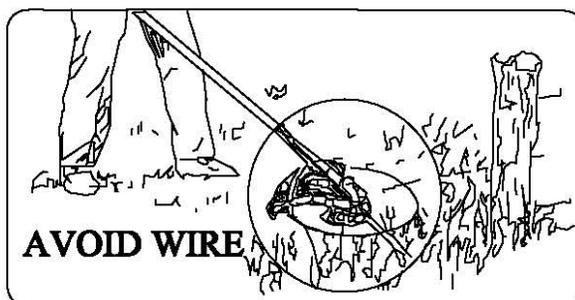
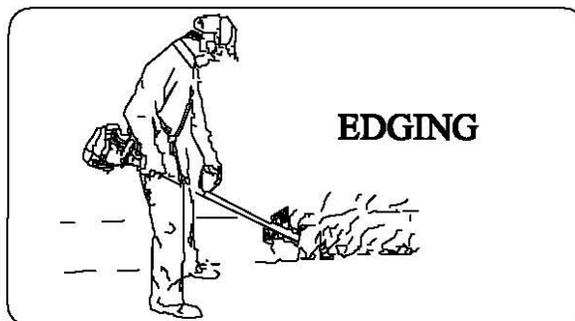
WARNING  DANGER

Do not use a steel blade for edging or scalping.

SCALPING AND EDGING:

Both of these are done with the line head tilted at a steep angle Scalping is removing top growth leaving the earth bare.

Edging is trimming the grass back where it has spread over a sidewalk or drive way. During both edging and scalping, hold the unit a steep angle and in a position where the debris, and any dislodging dirt and stones, will not come back towards you even if it ricochets off the hard surface. Although the picture shows how to edge and scalp every operator must find for himself the angles which suits his body size and cutting situation.



WARNING  DANGER

Do not trim in any area where there are strands of fencing wire. Wear protective safety protecting. Do not cut where you can not see what the cutting device is cutting.

CUTTING WITH THE BLADE

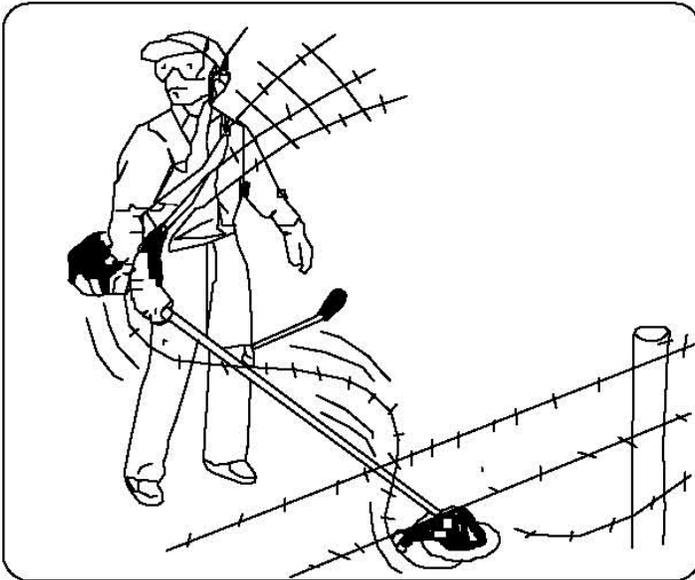
CUTTING WITH A BLADE

There are many different types of blades, however the two most commonly used are the following.

BRUSHBLADE is used for cutting brush and weeds up to 3/4" (19mm) in diameter.

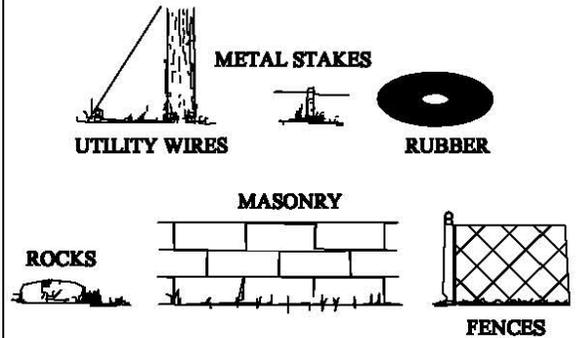
WARNING DANGER

Use the shoulder harness at all times. Adjust both harness and harness clamp on the unit so that the unit hangs a few inches above ground level. The cutting head and the metal debris shield should be level in all directions. Harness the unit on the right side of your body.



WARNING DANGER

DO NOT TOUCH THESE TYPES OF OBJECTS WITH BLADE



WARNING DANGER

DO NOT USE A BRUSH CUTTER FOR CUTTING TREES

WARNING DANGER

Do not cut with dull, cracked or damaged metal blade. Before cutting growth, inspect for obstruction such as boulders, metal stakes or strands of wire from broken fences. If an obstruction can not be removed, mark its location so that you can avoid it with the blade. Rocks and metal will dull or damage a blade. Wires can catch on the blade head and flap around or be thrown into the air.

SCYTHING WEEDS. This is cutting by swinging the blade in a level arc. It can quickly clear areas of field grass and weeds. Scything should not be used to cut large, tough weeds or woody growths.

NOTE

Do not use a brush blade to cut trees which exceed a diameter of 13 to 19 mm.

Scything can be done in both directions, or just in one way which results in the debris being thrown away from you.

That is using the side of the blade that it is rotating away from you. Tilt down the blade slightly on this same side. You will be hit by some debris if you scythe in both directions.

Always cut on the side of the tree which will cause the tree to fall away from the unit. A kickout or bind may result if the tree falls toward the unit and pinches the blade.

Do not force the blade to cut. Do not change the angle of cut after into the wood. Avoid using any pressure or leverage which could cause the blade to bind or crack.

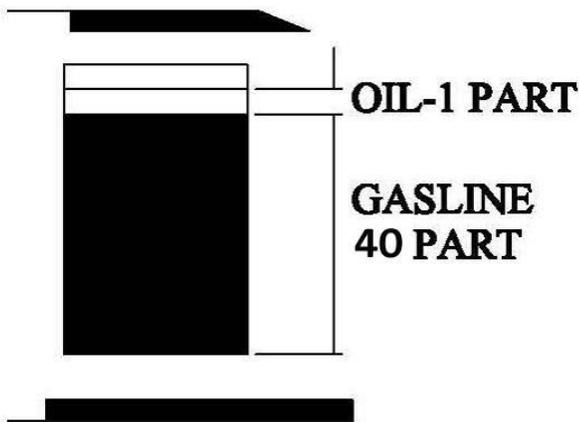
FUEL AND OIL MIXTURE



WARNING

- Never fill the fuel tank to the very top
- Never add fuel to the tank in a closed non-ventilated area
- Do not add fuel to this unit close to an open fire or sparks
- Be sure to wipe off spilled fuel before attempting to start engine
- Do not attempt to refuel a hot engine

Fuel used for this model is a mixture of unlead gasoline and approved engine lubricant. When mixing gasoline with two-cycle engine oil, use only gasoline which contains NO ETHANOL or METHANOL (Types of Alcohol) Use Branded 89 octane or higher unlead gasoline known to be of good quality. This will help to avoid possible damage to engine fuel lines and other engine parts.



MIXTURE RATIO 40:1
GASOLINE 40 PART OIL 1 PART

Fuel mixture at the rate other than 40: 1 may cause damage to the engine. Ensure mixture ratio is correct.

FUEL

The engine uses two-stroke fuel, a mixture of gasoline and 2-stroke lubricant 40: 1

GASOLINE

Use branded 89 octane or higher unlead gasoline known to be of good quality.

STORING FUEL

Store fuel only in a clean, safe, approved container. Check and follow local ordinances on type and location of storage container.

IMPORTANT

Two-stroke fuel may separate. Shake fuel container thoroughly before each use. Stored fuel ages. Do not mix more fuel than you expect to use within a month.

FUEL AND OIL MIXTURE

Inspect fuel tank making sure that it is clean and fill with fresh fuel.

PREPARING TO OPERATIONS

WHEN MIXING GASOLINE WITH TWO CYCLE ENGINE OIL, USE ONLY GASOLINE WHICH CONTAINS NO ETHANOL OR METHANOL (TYPES OF ALCOHOL). THIS WILL HELP TO AVOID POSSIBLE DAMAGE TO ENGINE, FUEL LINES AND OTHER ENGINE PARTS.

DO NOT MIX GASOLINE AND OIL DIRECTLY IN THE ENGINE FUEL TANK.

IMPORTANT: Failure to follow proper fuel mix instructions may cause damage to the engine.

When preparing fuel mixture, mix only the amount needed for the job you are to do. Do not use fuel that has been stored longer than two months. Fuel mixture stored longer than this - will cause hard starting and poor performance. If fuel mix has been stored longer than this time, it should be removed and filled with fresh mixture.

WARNING DANGER

1. Never add fuel to the tank in a closed non-ventilated area.
2. Do not add fuel to this unit close to an open fire or sparks.
3. Be sure to wipe off spilled fuel before attempting to start engine
4. Do not attempt to refuel a hot engine.

CHECK POINTS BEFORE OPERATION

1. Check for loose bolts, nuts and fittings.
2. Check the air cleaner for dirt. Clean the air filter of all dirt, etc. before operation.
3. Check to be sure that protector is securely in place.
4. Check to be sure that fuel is not leak.
5. Check to be sure that blade is no crack.

WARNING DANGER

The engine exhaust from this product contains chemicals known to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

OPERATIONS

ENGINE STARTING AND STOPPING PROCEDURES

STARTING COLD ENGINE

1. Move the stop switch to "START" position.
2. Give a gentle push on the primer pump repeatedly (7-10 times) until fuel comes into the primer pump.
3. Cold Starts: Pull lever up to close choke.
4. Pull starter handle until engine false fires.
5. Push choke lever inwards (excessive cranking with choke lever will cause flooding engine making it difficult to start).
6. Pull starter handle until engine starts.
7. Allow engine to warm up for a few minutes before using.

STARTING WARM ENGINE

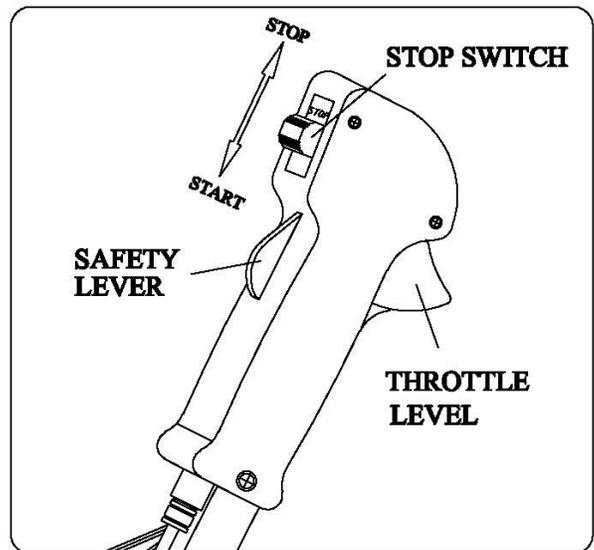
- If fuel tank was not run dry, pull starter one to three times and engine should start.

DO NOT USE CHOKE

- If fuel tank was run dry, after refilling repeat steps 3 thru 7 in STARTING COLD ENGINE.

STOPPING THE ENGINE

- Move switch to STOP position.



MAINTENANCE & CARE

AIRFILTER

MAINTENANCE & CARE

- Accumulated dust in the air filter will reduce engine efficiency. Increase fuel consumption and allow abrasive particles to pass into the engine. Remove the air filter as often as necessary to maintain in a clean condition.
- Light surface dust can readily be removed by tapping the filter.
- Heavy deposits should be washed out in suitable solvent. Remove filter cover by loosening air filter cover knob.

ADJUSTING CARBURETOR

NOTE

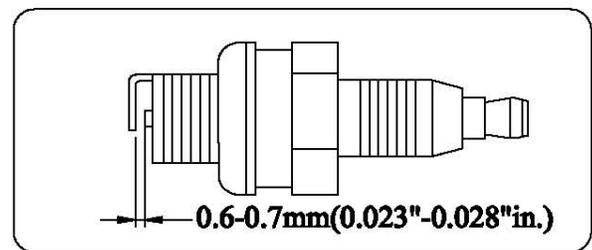
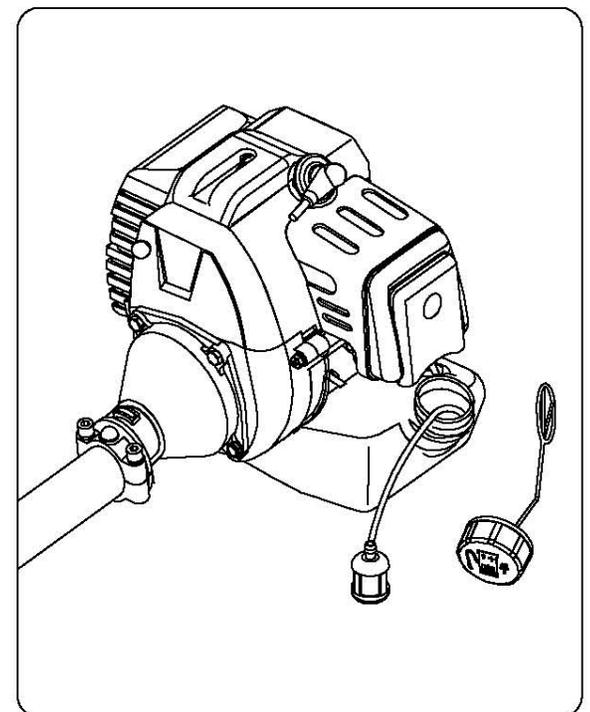
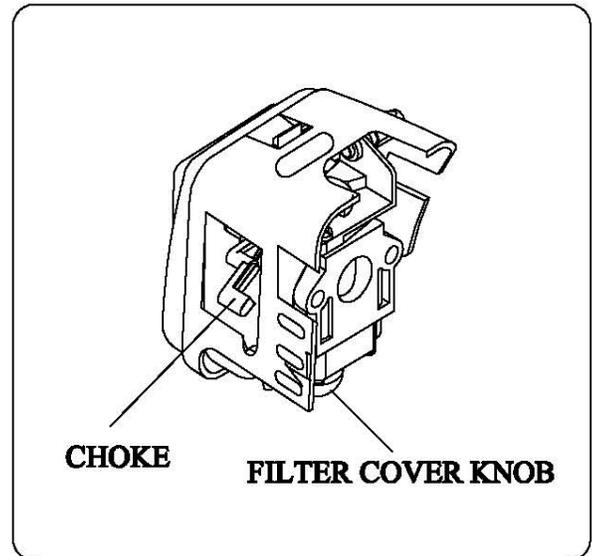
Do not adjust carburetor unless necessary. If you have trouble with the carburetor, see your dealer. Improper adjustment may cause engine damage and void warranty.

FUEL FILTER

- Fuel tank is fitted with a filter.
- Filter is situated at the free end of fuel pipe and can be picked out through fuel port with a piece of hooked wire or the like.
- Check the fuel filter periodically. Do not allow dust to enter into fuel tank. Clogged filter will cause difficulty in starting engine or abnormalities in engine performance.
 - When filter is dirty, replace the filter.
 - When the inside of the fuel tank is dirty, it can be cleaned by rinsing the tank out with gasoline.

CHECK SPARK PLUG

Do not attempt to remove the plug from a hot engine in order to avoid possible damage to the threads.



TROUBLE SHOOTING

- Clean or replace the plug if fouled with heavy oily deposits.
- Replace the plug if the center electrode is worn rounded at the end.
- Spark gap 0.6-0.7mm (.023".028")
- Fastening torque =145-155kgcm(125-135in.1b)

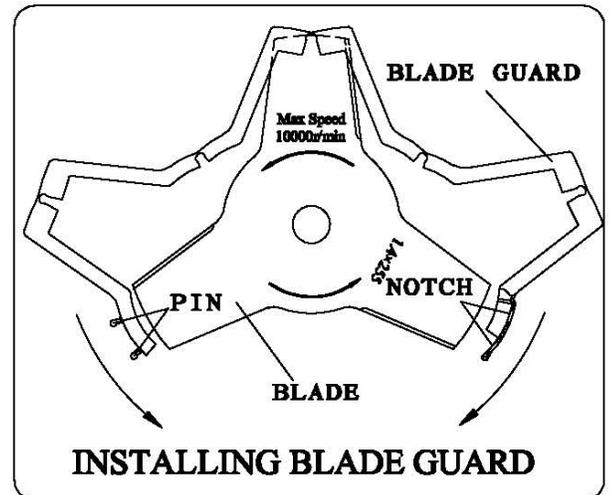
TRANSPORT, HANDLING

- Blade guard should be installed when transport, handing of the unit.

INSTALLING BLADE GUARD

Cleft the blade guard and install on the blade, then put the pin into the guard notch.

- The engine should be turned off when the unit is moved between work areas.
- After the engine has stopped, the muffler is still hot. never touch hot parts such as the muffler.
- Confirm that the fuel is not leaked from tank.



EXTENDED STORAGE

- Inspect, clean and repair unit if necessary.
- Remove all fuel from tank.
- Start engine- This will consume all fuel in fuel line and carburetor.
- Remove spark plug and pour one tea spoon of clean motor oil into spark plug hole of cylinder- replace spark plug.
- Store in clean, dry, dust free area.

FAILURES such as difficulty in starting engine, irrularity in functions and abnormality in performance can normally be prevented if careful attention is paid to all operating instructions and maintenance procedures.

Should the engine not funtion properly, check the following:

- That the fuel system is in good condition and fuel is flowing to the engine .
- The ignition system is in good condition and the spark plug, sparks correctly .
- Compression of the engine is adequate.

FAILURE TO START

- Dispose of fuel in tank.
- Insure that fuel is fresh and clean.
- Check fuel filter to make sure it is clean. (Replace filter if necessary).
- Make sure air filter elements are clean.

- Install new, properly gapped spark plug.
- When there is serious trouble with the unit, do not try to repair it yourself, but have your distributor or dealer do it for you.

TROUBLESHOOTING GUIDE

1. FAILURE TO START

Symptom		Probable cause		Remedy	
Cylinder compress pressure normal	Spark plug spark normal	Fuel system abnormality		Add fuel i tank Clean fuel filter	
		Fuel system normal	Fuel	Fuel is too dirty There is water in fuel There is too much fuel in cylinder Mixture ratio is improper	Replace fuel Replace fuel Take down spark plug and dry it Mixture proration
	Fuel system normal	High voltage wire spark normal	Spark plug	Spark plug fouled with oily deposits Spark plug insulaton damage Spark gap is too large or small	Clean the oily deposits Replace spark plug Adjust spark gap 0.6-0.7mm
		High voltage wire spark abnormality		High voltage wire breach or break off Coil looseness	Replace or tighten Tighten
Fuel system normal	Ignition system normal	Compression pressure is inadequate	Piston ring attrite Piston ring is broken Piston ring cementation Spark plug looseness Canjoint surface of the cylinder and crank cass leak	Replace a new Replace Eliminate Tighten Eliminate	
		Compression normal	High voltage wire and spark plug contact poor Stop switch failure or short circuit	Tighten the spark plug cap Repair or replace	

2. LOW OUTPUT

Symptom	Probable cause	Remedy
Flameout when speedup The smoke is thin, carburetor spout backward	Fuel filter obstruct Fall short of fuel Mufler fouled with oily deposits	Clean fuel filter, clean fuel road, adjust carburetor Clean the oily deposits
Compress press is inadequate	Piston, piston ring, cylinder attrite	Replace piston, piston ring
Engine leak	Conjoint surface of the cylinder and crank cass leak	Repair
The end of two crank shaft leak	The seal is bad	Replace seal
	Engine overheating Burning room fouled with oily deposits	Avoid use it for long time, high speed and heavy load Clean the oily deposits

3. ENGINE RUNNING UNSTABLE

Symptoms	Probable cause	Remedy
There are knock sound in engine	Piston, piston ring, cylinder attrite, Piston pin , piston attrite bearing of crank shaft attrite	Replace piston, piston ring Replace piston pin, piston, replace bearing
There are metal knock sound	Engine overheats Burning room fouled with oily deposits Gasoline branded is unfit	Avoid use for long time, high speed and heavy load Clean the oily deposits Replace with required branded octane
Engine ignition break off	There is water i fuel Spark gap is wrong Coil gap is wrong	Instead fuel Adjust spark gap 0,6-0,7 mm Adjust coil gap 0,3-0,4mm

4. THE ENGINE SUDDENLY STOPPED

Probable cause	Remedy
Fuel has been used up Spark plug fouled with oily deposits and short circuit High voltage wire fall off	Add fuel Clean the oily deposits Connect

Declaration of conformity

According to the EC Machinery Directive 2006/42/EC of 17 May 2006, Annex II A



Description of the machinery : **Petrol brush cutter AGM 520**

Izjavljujemo pod punom odgovornostu da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Directive 2006/42/EC on safety of machinery
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Directive 2000/14/EC, 2005/88/EC on noise emission

The harmonized and other standards:

EN ISO 14982:2009
EN ISO 11681-1:2011

The notified body accordance with 2000/14/EC, 2005/88/EC

TUV Rheinland test report: 17705511 001 dat. 29.11.2013

The measured sound power level LwA 105,6 / 105,8 dB(A)
The guaranteed sound power level LwA 109 dB(A)

The responsible person authorized to compile the technical documentation: Zvonko Gavrilov,
at the company Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Place / date: Ljubljana, 01.03.2017

The person authorized to make a statement on behalf of the manufacturer

Zvonko Gavrilov

Declaration of conformity

According to the EC Machinery Directive 2006/42/EC of 17 May 2006, Annex II A

Villager

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO



Description of the machinery : **Petrol brush cutter AGM 430**

Izjavljujemo pod punom odgovornostjo da je pomeniti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Directive 2006/42/EC on safety of machinery
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Directive 2000/14/EC, 2005/88/EC on noise emission

The harmonized and other standards:

EN ISO 14982:2009
EN ISO 11681-1:2011

The notified body accordance with 2000/14/EC, 2005/88/EC

TUV Rheinland test report: 17705511 001 dat. 29.11.2013

The measured sound power level L_{WA} 104,1 dB(A)

The guaranteed sound power level L_{WA} 109 dB(A)

The responsible person authorized to compile the technical documentation: Zvonko Gavrilov,
at the company Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Place / date: Ljubljana, 01.08.2018

The person authorized to make a statement on behalf of the manufacturer

Zvonko Gavrilov

Βενζινοκίνητο θαμνοκοπτικό

Τις αρχικές οδηγίες χρήσης

AGM 520 / AGM 430



ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του χλοοκοπτικού της εταιρείας μας. Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης εξηγεί πώς να λειτουργήσετε σωστά με το χλοοκοπτικό. Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης, χειρίστε σωστά τη συσκευή και τη δουλειά σας κάντε με ασφαλή τρόπο. Επιπλέον, παρακαλούμε να σημειώσετε ότι, λόγω συχνών αλλαγών των χαρακτηριστικών, όλα τα στοιχεία της συσκευής σας μπορεί να μην συμπίπτουν με το παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Ζητάμε την κατανόησή σας για το γεγονός αυτό.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ (Τεχνικές προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση)

ΜΟΝΤΕΛΟ		AGM 520	AGM 430
Συσκευή	Τύπος του ελέγχου	Αυτόματη φυγοκεντρικός συμπλέκτης, κωνικό οδοντωτό τροχό με ελικοειδή δόντια, κινητήριος άξονας μετάδοσης	Αυτόματη φυγοκεντρικός συμπλέκτης, κωνικό οδοντωτό τροχό με ελικοειδή δόντια, κινητήριος άξονας μετάδοσης
	Μέγιστη ταχύτητα του άξονα / στροφές του κινητήρα (στρ/λεπτό)	7000/9000	7000/9000
	Ταχύτητα του ρελαντί (στρ/λεπτό)	2500±150	2500±150
	Η τιμή κραδασμών σε κάθε λαβή (m/s ²)	≤7.5	≤7.5
	Οι τιμές της ηχητικής πίεσης [dB(A)]	102.5	101.8
	Οι τιμές της ηχητικής ισχύος [dB(A)]	109	109
	Σχέση μετάδοσης	17:22	17:22
	Κατεύθυνση περιστροφής της λεπίδας	αριστερόστροφα (όπως φαίνεται από την κορυφή)	αριστερόστροφα (όπως φαίνεται από την κορυφή)
	Τύπος της χειρολαβής	Διπλή λαβή	Διπλή λαβή
	Βάρος όταν είναι ξηρό (άδειο) (Kg)	7.8	8.1
Κινητήρας	Ονομασία του κινητήρα	1E44F-2A	1E40F-5A
	Τύπος	Αερόψυκτος, 2-χρονος, κάθετη βαλβίδα του εμβόλου, βενζινοκίνητος κινητήρας	Αερόψυκτος, 2-χρονος, κάθετη βαλβίδα του εμβόλου, βενζινοκίνητος κινητήρας
	Κυβισμός (ml)	51.7	42.7
	Μέγιστη ισχύς εξόδου (kW / στρ /λεπτό)	1.4/ 6500/7000	1.25/ 6500/7000
	Καρμπυρατέρ	Τύπος διαφράγματος	Τύπος διαφράγματος
	Ανάφλεξη	Ανέπαφη ηλεκτρονική ανάφλεξη	Ανέπαφη ηλεκτρονική ανάφλεξη
	Μέθοδος εκκίνησης	Τραβηχτός τύπος	Τραβηχτός τύπος
	Καύσιμο που χρησιμοποιείται	Μείγμα βενζίνης και του 2-χρονου λαδιού λίπανσης (σχέση 40:1)	Μείγμα βενζίνης και του 2-χρονου λαδιού λίπανσης (σχέση 40:1)
	Χωρητικότητα δεξαμενής καυσίμου (λιτ)	1.1	1.1
	Βάρος όταν είναι ξηρό (άδειο) (kg)	4.5	4.5
Μήκος του μέρους με κύριο σωλήνα (mm)		1500	1500

Μήκος του μέρους με τον άξονα (mm)	1517	1517
Πρότυπα μαχαίρια (mm)	255mm μαχαίρι με 3 δόντια (255 x 1.4)	255mm μαχαίρι με 3 δόντια (255 x 1.4)

ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



Διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις



Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και συμβουλές ασφαλείας



Φορέστε την προστασία για το κεφάλι σας, την προστασία ακοής και την προστασία των ματιών σας, κατά τη χρήση αυτής της συσκευής.



Χρησιμοποιήστε τα προστατευτικά γάντια κατά τη χρήση της συσκευής.



Φορέστε τα γερά παπούτσια κατά τη χρήση αυτής της συσκευής.



Τα παιδιά, τους παρατηρητές και τους βοηθούς κρατήστε σε ελάχιστη απόσταση των 15μ από το χλοοκοπτικό μηχάνημα.



Προσέξτε τα αντικείμενα που απορρίπτονται από τη ζώνη εργασίας.



Προσέξτε τα αντικείμενα που απορρίπτονται από τα μέσα κοπής. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα, χωρίς σωστά τοποθετημένους προφυλακτήρες.



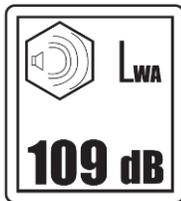
Μην χρησιμοποιείτε το οδοντωτό μαχαίρι



Κίνδυνος από πυρκαγιά / τα εύφλεκτα υλικά



Η εξάτμηση και άλλα μέρη του κινητήρα γίνονται πολύ ζεστά κατά τη διάρκεια της εργασίας, μην τα αγγίζετε



Εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος για το μηχάνημα.



Το μηχάνημα συμμορφώνεται με τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Πρέπει να λάβετε τις προβλεπόμενες προφυλάξεις. Όπως και με κάθε άλλο εξοπλισμό με κινητήρα, και με αυτή τη συσκευή πρέπει να χειρίζεται με την προσοχή. ΜΗ ΒΑΖΕΣΤΕ ΤΟΝ ΕΑΥΤΟ ΣΑΣ ΟΥΤΕ ΤΑ ΑΛΛΑ ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ. Παρακολουθήστε τους γενικούς κανόνες. Μην αφήνετε τους άλλους να εργαστούν με αυτή τη συσκευή, εάν δεν είναι πλήρως υπεύθυνοι, αν δεν έχουν διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες χρήσης της συσκευής, όπως και αν δεν είναι κατάλληλα εκπαιδευμένοι για να εργάζονται με τη συσκευή.

- Φορέστε πάντα τα γυαλιά ασφαλείας για την προστασία των ματιών σας. Ντυθείτε σωστά. Μην φορέσετε τα φαρδιά ρούχα (κρεμαστά), ή τα κοσμήματα που μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη της συσκευής. Θα πρέπει να φοράτε πάντα κάποια ασφαλούς και ανθεκτικά, αντιολισθητικά υποδήματα. Τα μακριά μαλλιά πρέπει να είναι δεμένα πίσω. Συνιστάται ότι τα πόδια πρέπει να καλύπτονται, με σκοπό την προστασία από θραύσματα και τα συντρίμια που εκτινάσσονται κατά τη λειτουργία της συσκευής.
- Ελέγξτε την πλήρη μηχανή, προκειμένου να πιστοποιήσετε ότι δεν υπάρχει κανένα χαλαρό μέρος (βίδες, παξιμάδια, σύνδεσης των βίδων κλπ.), καθώς και κάθε άλλη ζημία. Επισκευάστε ή αντικαταστήστε, αν είναι απαραίτητο, πριν από την επόμενη χρήση της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε το οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα στη συσκευή, εκτός από εκείνα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή ή από τον εισαγωγέα. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει το σοβαρό τραυματισμό του χειριστή ή των παρευρισκομένων, όπως και τη βλάβη της συσκευής σας.
- Τις χειρολαβές διατηρήστε απαλλαγμένες από τα λάδια και τα καύσιμα.
- Πάντα χρησιμοποιείτε τις προβλεπόμενες χειρολαβές και τους ιμάντες ώμου (ζώνες) κατά τη διάρκεια της κοπής.
- Μην καπνίζετε κατά την προετοιμασία του μείγματος του καυσίμου, ή κατά τη διάρκεια της έκχυσης του καυσίμου.
- Μην προετοιμάζετε το μίγμα του καυσίμου σε κλειστούς χώρους, ή κοντά σε γυμνές φλόγες. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής αερισμός.
- Πάντα προετοιμάζετε το μείγμα του καυσίμου (μείγμα) και αποθηκεύστε το σε καθορισμένα γι' αυτό δοχεία, τα οποία είναι εγκεκριμένα σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους, όπως και τα οποία είναι προορισμένα για μία τέτοια χρήση.
- Ποτέ μην αφαιρείτε το κάλυμμα από τη δεξαμενή του καυσίμου όταν ο κινητήρας λειτουργεί.

- Ποτέ μην τυλίγετε ή ενεργοποιήσετε τον κινητήρα μέσα σε κλειστούς χώρους ή στα κτίρια. Τα καυσαέρια περιέχουν το μονοξείδιο του άνθρακα που είναι πολύ επιβλαβείς.
- Μην επιχειρήσετε να κάνετε τις ρυθμίσεις του κινητήρα, ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία και όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το χειριστή. Οι ρυθμίσεις του κινητήρα, πρέπει να κάνετε πάντα στη συσκευή που στηρίζεται σε μια επίπεδη, καθαρή επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά ή έχουν λανθασμένη. Ποτέ μην αφαιρείτε τα προστατευτικά στη μονάδα. Αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό του χειριστή ή των παρευρισκομένων και βλάβη της συσκευής σας.
- Ελέγξτε την περιοχή που πρέπει να θερίζετε και αφαιρέστε τα τυχόν υπολείμματα, που μπορούν να πιαστούν στο κεφάλι με σιλκ (νήμα κοπής). Επίσης, αφαιρέστε όλα τα είδη, που η συσκευή μπορεί να ρίξει κατά τη λειτουργία.
- Τα παιδιά κρατήστε σε απόσταση. Οι παρατηρητές θα πρέπει να είναι σε ασφαλή απόσταση από το χώρο εργασίας, δηλαδή, τουλάχιστον 15μ.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για την οποιαδήποτε άλλη εργασία, εκτός από εκείνη για την οποία προορίζεται, όπως περιγράφεται σε αυτόν τον εγχειρίδιο χρήσης.
- Μην προσπαθείτε να τεντωθείτε. Ανά πάσα στιγμή, διατηρήστε την προκαθορισμένη θέση των ποδιών και την ισορροπία. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όταν βρίσκεστε πάνω σε σκάλες, ή σε οποιοδήποτε άλλο ασταθές μέρος για τα πόδια.
- Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια μακριά από την κοπτική κεφαλή, όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον τύπο της συσκευής για τον καθαρισμό των υπολειμμάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι, ή όταν είστε υπό την επήρεια των φαρμάκων, των ναρκωτικών ή του αλκοόλ.
- Το κεφάλι με το σιλκ (νήμα κοπής) χρησιμοποιήστε μόνο αν δεν έχει υποστεί ζημιά. Αν χτυπήσετε σε κάποιο βράχο ή σε κάποιο άλλο εμπόδιο, σταματήστε αμέσως τον κινητήρα και ελέγξτε το κεφάλι με σιλκ. Δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιούνται τα σπασμένα, ή μη ισορροπημένο κεφάλι με σιλκ.

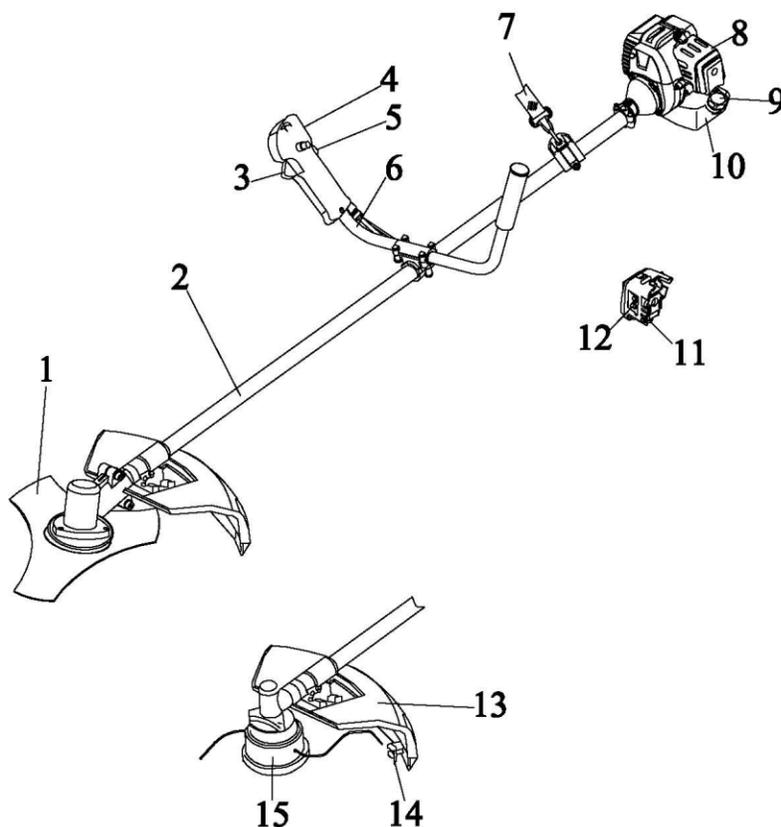
ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε κλειστούς χώρους, όπου οι αναθυμιάσεις του καυσίμου μπορούν να έρθουν σε επαφή με γυμνές φλόγες από τους θερμοσίφωνες, τις θερμάστρες, τους φούρνους, τις σόμπες, κλπ. Η αποθηκεύστε τη συσκευή μόνο σε κάποιο κλειδωμένο χώρο που έχει καλό εξαερισμό.
- Εξασφαλίστε τις ασφαλείς και τις προβλεπόμενες αποδόσεις της συσκευής σας, χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα εξαρτήματα. Αυτά τα στοιχεία ζητήστε από τον αντιπρόσωπό σας. Η χρήση των οποιωνδήποτε άλλων εξαρτημάτων, μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο τραυματισμού του χρήστη, βλάβη στη συσκευή και την ακύρωση της εγγύησης.
- Καθαρίστε αναλυτικά τη συσκευή, ιδιαίτερα τη δεξαμενή του καυσίμου, την επιφάνεια γύρω της, όπως και το φίλτρο αέρα.
- Κατά τον ανεφοδιασμό του καυσίμου, βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι σβηστός και ότι έχει κρυώσει. Ποτέ μην εφοδιάζετε τα καύσιμα, όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία, ή είναι ζεστός. Όταν η βενζίνη έχει χυθεί, σκουπίστε την εντελώς και σε ορθό τρόπο απορρίψτε αυτό το υλικό, πριν από την εκκίνηση του κινητήρα.

- Διατηρείτε τουλάχιστον 15μ από άλλους εργαζόμενους, ή από τους παρευρισκομένους.
- Κάθε φορά που πλησιάζετε στο χειριστή της συσκευής, προσεκτικά προσελκύστε την προσοχή του και βεβαιωθείτε ότι ο χειριστής έχει σταματήσει τον κινητήρα. Να είστε προσεκτικοί για να μην εκπλήξετε ή μπερδέψετε το χειριστή της συσκευής, επειδή κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- Ποτέ μην αγγίζετε το κεφάλι με σιλκ, κατά τη λειτουργία του κινητήρα. Εάν είναι απαραίτητο να ρυθμίσετε τον προφυλακτήρα ή το κεφάλι με το σιλκ, πρώτα σβήστε τον κινητήρα και βεβαιωθείτε ότι το κεφάλι με σιλκ έχει σταματήσει να γυρνάει.
- Ο κινητήρας θα πρέπει να είναι σβηστός, όταν η συσκευή μεταφέρεται ανάμεσα στις ζώνες εργασίας.
- Να είστε προσεκτικοί, για να μην χτυπήσει το κεφάλι με σιλκ σε κάποια πέτρα, ή στο έφαδος. Οι περιττές τραχιές λειτουργίες θα μειώσουν τη διάρκεια ζωής της συσκευής, και θα δημιουργήσουν και το ανασφαλές περιβάλλον για εσάς και για τους ανθρώπους γύρω σας.
- Δώστε την προσοχή στη χαλαρότητα και στην υπερθέρμανση των τμημάτων της συσκευής. Αν υπάρχει κάποια ανωμαλία στη συσκευή, σταματήστε τη λειτουργία και ελέγξτε προσεκτικά τη συσκευή. Εάν είναι αναγκαίο, η συσκευή θα πρέπει να συντηρηθεί σε κάποιο εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Ποτέ μην συνεχίζετε την εργασία με τη ελαττωματική συσκευή!
- Κατά την έναρξη ή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, μην αγγίζετε τα καυτά εξαρτήματα, όπως την εξάτμιση, τα καλώδια υψηλής τάσης, ή το μπουζί.
- Μετά το σβήσιμο του κινητήρα, ο σωλήνας της εξάτμισης είναι ακόμα ζεστός. Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μέρη όπου υπάρχουν κάποια εύφλεκτα υλικά (ξερά χόρτα, κλπ), τα εύφλεκτα αέρια ή τα εύφλεκτα υγρά.
- Ιδιαίτερη προσοχή όταν εργάζεστε σε βροχή, ή αμέσως μετά τη βροχή, καθώς η επιφάνεια μπορεί να γίνει ολισθηρή.
- Αν γλιστρήσετε και πέσετε στο έδαφος ή στην τρύπα, αφήστε αμέσως το μοχλό του γκαζιού.
- Προσέξτε να μην ρίχνετε τη συσκευή και να μη χτυπήσει σε κάποιο αντικείμενο.
- Πριν από την έναρξη της επισκευής ή ρύθμισης, σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το (αποσυνδέστε) το καπάκι από το μπουζί.
- Όταν η συσκευή αποθηκεύεται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, αδειάστε τα καύσιμα από τη δεξαμενή καυσίμου και από το καρμπυρατέρ, καθαρίστε τα εξαρτήματα, πάρτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος και βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας έχει κρυώσει.
- Πραγματοποιήστε τους περιοδικούς ελέγχους, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ασφαλής και αποδοτική λειτουργία. Για το διεξοδικό έλεγχο της συσκευής σας, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- Απομακρύνετε τη συσκευή από την πυρκαγιά ή τους σπινθήρες.
- Πιστεύεται ότι η κατάσταση γνωστή ως φαινόμενο του Raynaud, η οποία επηρεάζει τα δάχτυλα ορισμένων ατόμων, μπορεί να ασκηθεί σε σχέση με την έκθεση σε κραδασμούς και σε κρύο. Η έκθεση σε κραδασμούς και σε κρύο, μπορεί να προκαλέσει το αίσθημα κάψιμου και πόνου, ακολουθούμενη από την απώλεια του χρώματος και το μούδιασμα των δαχτύλων. Συνιστάται έντονα οι ακόλουθες προφυλάξεις, επειδή δεν είναι γνωστή η ελάχιστη έκθεση η οποία μπορεί να προκαλέσει την ασθένεια.
- Διατηρίστε το θερμαινόμενο σώμα σας, ειδικά το κεφάλι, το λαιμό, τα πόδια, τους αστραγάλους, τους καρπούς και τα χέρια.

- Διατηρήστε την καλή κυκλοφορία του αίματος, με την εκτέλεση των έντονων ασκήσεων για τα χέρια, κατά τη διάρκεια των συχνών διαλειμμάτων εργασίας, αλλά και μην καπνίζετε.
- Περιορίστε το χρόνο εργασίας. Προσπαθήστε να γεμίσετε τη μέρα σας με τις εργασίες που δεν απαιτούν την εργασία με το εξοπλισμό, όπως το χλοοκοπτικό, ή άλλες συσκευές με κινητήρα, η οποίες κρατάτε στα χέρια σας.
- Εάν δεν αισθάνεστε άνετα, έχετε την ερυθρότητα ή το πρήξιμο, που συνοδεύεται από ωχρότητα και απώλεια της αίσθησης, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν από την περαιτέρω έκθεση το κρύο και στους κραδασμούς.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα τις ωτοασπίδες, γιατί η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλά επίπεδα θορύβου, μπορεί να οδηγήσει σε εξασθένιση ακόμα και απώλεια της ακοής.
- Πρέπει να χρησιμοποιήσετε την πλήρη προστασία του προσώπου και του κεφαλιού, ώστε να αποφεύγονται οι τραυματίες και βλάβες από τα κλαδιά, κλπ.
- Χρησιμοποιήστε τα ανθεκτικά αντιολισθητικά γάντια για τη βελτίωση του κρατήματος στη χειρολαβή της συσκευής σας. Τα γάντια επίσης να μειώσουν τη μετάδοση των κραδασμών από τον εξοπλισμό στα χέρια σας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ζώνη κοπής εξακολουθεί να είναι επικίνδυνη μέχρι να σταματήσει η συσκευή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ έχουν παρασχεθεί με αυτή τη συσκευή. Διαβάστε τις πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για τη μελλοντική αναφορά, για να μάθετε την σωστή, ασφαλή τεχνική λειτουργίας.

1. ΜΑΧΑΙΡΙ – κυκλικό μαχαίρι για την κοπή του χόρτου, των ζιζανίων, ή των θαμνών. Για να εργαστείτε με το μαχαίρι, είναι απαραίτητη χρήση των ιμάντων, υπυ μεταλλικού προφυλακτήρα και της U - χερολαβής.
2. ΤΜΗΜΑ ΤΟΥ ΑΞΟΝΑ ΚΙΝΗΣΗΣ - Αποτελείται από ένα ειδικά σχεδιασμένο άξονα.
3. ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΤΟΥ ΓΚΑΖΙΟΥ – τεντωμένο ελατήριο για τη λειτουργία στο ρελαντί, όταν απελευθερωθεί. Όταν επιταχύνετε, πατήστε το διακόπτη σταδιακά για την καλύτερη τεχνική λειτουργίας. Μην κρατάτε το διακόπτη κατά την εκκίνηση.
4. ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ - „συρόμενος διακόπτης“, τοποθετημένος στην κορυφή του περιβλήματος του διακόπτη του γκαζιού. Μετακινήστε το διακόπτη „ΕΜΠΡΟΣ“ („FORWARD“) για να ξεκινήσει και, „ΠΙΣΩ“ („BACK“) για να σταματήσει.
5. ΜΟΧΛΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ – πατήστε τον πριν από την επιτάχυνσή.
6. U - ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ - Αυτή η χειρολαβή μπορεί να ρυθμιστεί, για την πιό άνετη εργασία.

7. ΤΜΗΜΑ ΤΩΝ ΙΜΑΝΤΩΝ – Το εξάρτημα που συνδέει τη συσκευή με το χειριστή και το οποίο είναι ρυθμιζόμενο σε μήκος.
8. ΚΑΛΥΜΜΑ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΕΡΑ - περιέχει το αντικαταστάσιμο στοιχείο.
9. ΤΑΠΑ ΤΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ ΤΟΥ ΚΑΥΣΙΜΟΥ
10. ΔΕΞΑΜΕΝΗ ΤΟΥ ΚΑΥΣΙΜΟΥ – Περιέχει τα καύσιμα και το φίλτρο καυσίμου
11. ΑΝΤΛΙΑ ΓΙΑ ΚΑΥΣΙΜΟ - (πιέστε την αντλία καυσίμου 7-10 φορές πριν την εκκίνηση), θα αφαιρέσει όλο τον αέρα και το μπαγιάτικο καύσιμο από το σύστημα τροφοδοσίας καυσίμου και να φέρει φρέσκο καύσιμο προς το καρμπυρατέρ.
12. ΤΣΟΚ – Ο έλεγχος του τσοκ βρίσκεται στο πάνω μέρος του καλύμματος του φίλτρου.
ΚΡΥΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗ - Τραβήξτε το μοχλό προς τα πάνω, για να κλείσει τσοκ για την κρύα εκκίνηση.
Πιέστε το μοχλό προς τα κάτω στη θέση RUN (θέση εργασίας).
13. DEBRIS SHIELD - (Προφυλακτήρας από τα υπολείμματα) είναι τοποθετημένος ακριβώς πάνω από την προσθήκη του θερισμού. Βοηθά στην προστασία του χειριστή, στην εκτροπή των υπολειμμάτων, τα οποία παράγονται κατά τη λειτουργία κούρευσης. Μην λειτουργείτε το μηχάνημα χωρίς το προστατευτικό.
14. ΜΑΧΑΙΡΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΠΗ ΤΟΥ ΝΗΜΑΤΟΣ - Κόβει το νήμα νάιλον στο κατάλληλο μήκος των 7“ (178mm) από το κεφάλι μέχρι το τέλος του νήματος, όταν η κεφαλή κοπής χτυπάμε στο έδαφος κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, το νήμα βγαίνει έξω. Εάν εργάζεστε με το χορτοκοπτικό χωρίς το μαχαίρι για την κοπή του νήματος, το νήμα γίνεται πολύ μακρύ, η ταχύτητα λειτουργίας θα επιβραδύνει τον κινητήρα, αυτό θα κάνει την υπερθέρμανση ή την καταστροφή του κινητήρα.
15. ΚΕΦΑΛΗ ΜΕ ΣΙΛΚ (ΜΕ ΤΟ ΝΗΜΑ ΚΟΠΗΣ) - περιέχει το ανταλλακτικό νήμα κοπής, το οποίο βγαίνει όταν η κεφαλή με σιλκ χτυπάμε στο έδαφος, κατά το γυρισμό της κεφαλής με κανονική ταχύτητα.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



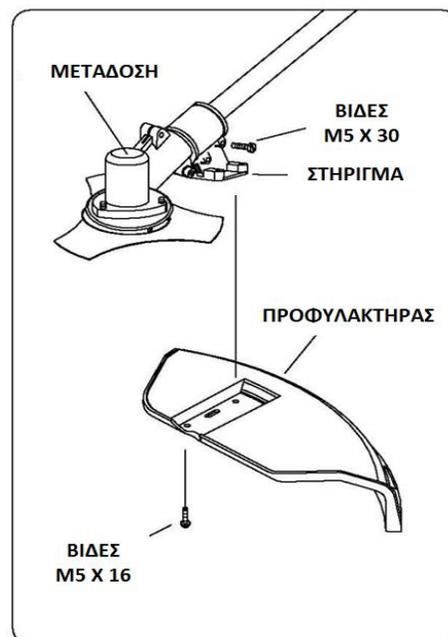
Αξιότιμοι,

Η συσκευή σας έρχεται διαχωριζόμενη με τον κινητήρα από τη μονάδα μετάδοσης (δυναμοδότη). Πριν από τη χρήση, είναι απαραίτητο να συνδέσετε τον σωλήνα με το τμήμα του κινητήρα, με τις βίδες που έρχονται με τη συσκευή σας.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΛΑΣΤΙΚΟΥ ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑ

Εγκαταστήστε το προφυλακτήρα ασφαλείας στον άξονα, με το στήριγμα του προφυλακτήρα και με τις παρεχόμενες βίδες.

Μετά την προσαρμογή φορέα του προφυλακτήρα ασφαλείας στη σωστή θέση, σφίξτε τις βίδες.

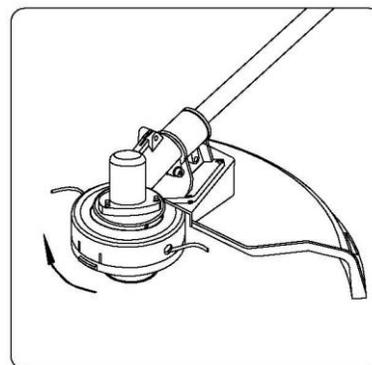


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗ

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΜΕ ΝΗΜΑ ΚΟΠΗΣ

Ευθυγραμμίστε την σπή στην πλάκα προσαρμογής με το άνοιγμα στον άξονα και τοποθετήστε το εργαλείο κλειδώματος.

Βιδώστε την κεφαλή κοπής πάνω στον άξονα (δεξιόστροφα) μέχρι να σφίξει. Αφαιρέστε το εργαλείο κλειδώματος.



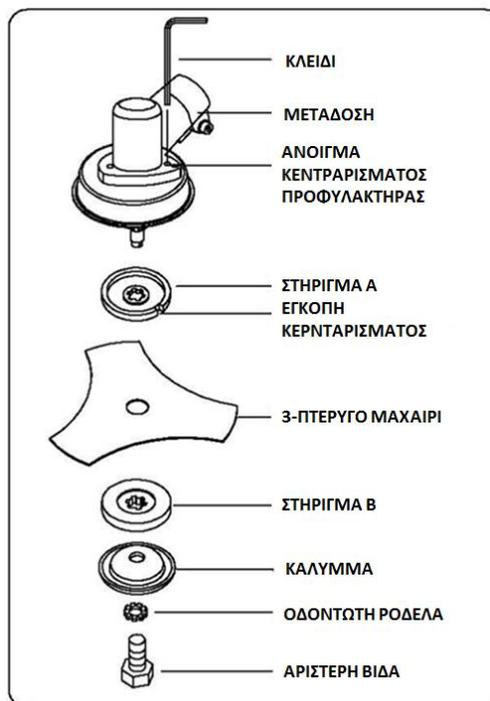
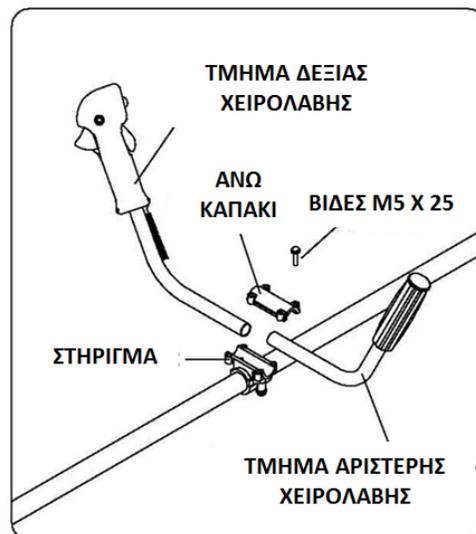
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΧΕΙΡΟΛΑΒΩΝ

Τοποθετήστε τη χειρολαβή στο στήριγμα. Ρυθμίστε τη χειρολαβή σε μια άνετη θέση εργασίας και σφίξτε με τις τέσσερις M5 x 25 βίδες.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΜΑΧΑΙΡΙΟΥ

Τοποθετήστε το στήριγμα A, το 3-πτερυγο μαχαίρι, το στήριγμα B, το κάλυμμα, την οδοντωτή ροδέλα, με αυτή τη σειρά. Στη συνέχεια, σφίξτε τη βίδα με αριστερόστροφο σπείρωμα. Ευθυγραμμίστε την οπή στο κιβώτιο της μετάδοσης και στο στήριγμα A και τοποθετήστε το κλειδί S=4mm.

Γυρίστε, συσφίγωντας τη βίδα με το κλειδί δεξιόστροφα, μέχρι να τη σφύξετε.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η υπερβολική δόνηση του μαχαιριού δείχνει ότι δεν έχει εγκατασταθεί σωστά. Αμέσως σταματήστε τον κινητήρα και ελέγξτε τη λεπίδα.

Ακατάλληλα τοποθετημένο μαχαίρι μπορεί να προκαλέσει τον τραυματισμό.

Χρησιμοποιείτε μόνο το γνήσιο κοπτικό εξοπλισμό από την εταιρεία μας, κατά τη συντήρηση της μονάδας.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Όλα τα μοντέλα των χλοοκοπτικών και θαμνοκοπτικών, μπορούν να χτυπήσουν σε μικρή πέτρα, μέταλλο, ή σε κάποιο μικρό αντικείμενο, όπως το υλικό που πρόκειται να κοπεί. Διαβάστε προσεκτικά τους ακόλουθους "Κανόνες για την ασφαλή λειτουργία."

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. Αναλυτικά εξοικειωθείτε με τα στοιχεία ελέγχου και με την ορθή χρήση της συσκευής. Εξοικειωθείτε πώς να σταματήσετε τη συσκευή και σβήστε τον κινητήρα. Μάθετε πώς να απαγκιστρώσετε γρήγορα τους μάντες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Με την προστασία για το κεφάλι, τα μάτια, το πρόσωπο, τα αυτιά και τα παπούτσια που προστατεύουν τα πόδια, βελτιώνεται η εξάρτησή σας σε ολισθηρές επιφάνειες. Μην φοράτε τις γραβάτες, τα κοσμήματα ή τα χαλαρά (κρεμαστά) ρούχα, γιατί η συσκευή μπορεί να τα πιάσει. Μην φοράτε τα παπούτσια με ανοιχτά δάχτυλα των ποδιών, καθώς και με γυμνά πόδια. Σε ορισμένες περιπτώσεις, θα πρέπει να φορέσετε την πλήρη προστασία για το πρόσωπο και για το κεφάλι. Προσέξτε το χτύπημα επιστροφής και της καταστολής του μαχαιριού.

Μην επιτρέπετε σε κανέναν να χρησιμοποιήσει τη συσκευή χωρίς την κατάλληλη εκπαίδευση. Βεβαιωθείτε ότι ο χειριστής φοράει το προστατευτικό εξοπλισμό για τα πόδια, τα μάτια, το πρόσωπο και τα αυτιά. Μην εμπιστεύεστε τον προφυλακτήρα των τεμαχίων, θα σας προστατεύσει από τα θραύσματα ή από τα πεταμένα αντικείμενα. Από το χώρο εργασίας απομακρύνετε τους παρατηρητές, τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα. Ποτέ μην αφήνετε τα παιδιά να λειτουργούν με αυτήν τη συσκευή ή να παίξουν μαζί της.

Μην επιτρέπετε σε κανέναν να εισέλθει στην ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ ΖΩΝΗ μαζί σας. Η ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ ΖΩΝΗ είναι η περιοχή ακτίνας των περίπου 15 μ (περίπου 16 βήματα). Επιμείνετε στο γεγονός ότι οι άνθρωποι που βρίσκονται στη "ζώνη κινδύνου" μέσα στην επικίνδυνη ζώνη, πρέπει να φοράνε τα γυαλιά προστασίας, για να προστατεύσουν τον εαυτό τους από τα πεταμένα αντικείμενα. Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται εκεί που υπάρχουν άνθρωποι οι οποίοι δεν χρησιμοποιούν την προστασία, εργαστείτε με το γκάζι σε χαμηλή ταχύτητα, για να μειωθεί ο κίνδυνος από τα πεταμένα αντικείμενα. Τοποθετήστε το „STOP“ διακόπτη στη θέση Stop, όταν λειτουργεί στο ρελαντί και ελέγξτε αν λειτουργεί σωστά, πριν από το θερισμό. Με το κούρεμα μπορείτε να αρχίζετε, μόνο αν το κουμπί STOP είναι σε καλή θέση. Ο έλεγχος εάν έχει σταματήσει το εξάρτημα κοπής κατά τη ταχύτητα του ρελαντί, πρέπει να γίνει η συνήθεια.

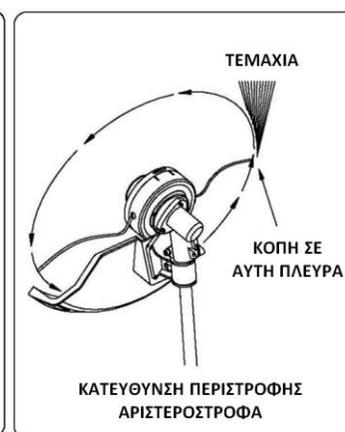


ΚΟΥΡΕΜΑ ΜΕ ΤΗΝ ΚΕΦΑΛΗ ΚΟΠΗΣ (ΚΕΦΑΛΗ ΜΕ ΝΗΜΑ ΚΟΠΗΣ)

Όταν το νήμα κοπής περιστρέφεται σε ΔΕΞΙΟΣΤΡΟΦΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ, το ΜΑΧΑΙΡΙ ΚΟΠΗΣ ΤΟΥ ΝΗΜΑΤΟΣ θα είναι στη δεξιά πλευρά του προφυλακτήρα από τα τεμάχια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ο εγκεκριμένος προφυλακτήρας, ο οποίος προστατεύει από τα τεμάχια, πρέπει να διατηρηθεί στη θέση του στη συσκευή, κατά την περίοδο χρήσης του νήματος κοπής (σιλκ). Το νήμα κοπής μπορεί να κυματίζει γύρω, εάν πολύ νήμα βγήκε έξω. Πάντα χρησιμοποιείτε τον πλαστικό προφυλακτήρα για τα τεμάχια με το ΜΑΧΑΙΡΙ ΚΟΠΗΣ ΤΟΥ ΝΗΜΑΤΟΣ, όταν χρησιμοποιείτε την κεφαλή με το σιλκ.



Σε όλα σχεδόν κουρέματα, είναι καλό να γείρετε το κεφάλι με το νήμα κοπής, έτσι ώστε η επαφή γίνεται στη γραμμή του κύκλου, όπου το νήμα ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΤΑΙ από εσάς και τον προφυλακτήρα των τεμαχίων (βλέπε αντίστοιχη εικόνα). Αυτό επιτρέπει στα τεμάχια (απόβλητα) να απορρίπτονται ΑΠΟ εσάς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Γέρνοντας το κεφάλι προς την λανθασμένη πλευρά, θα πεταχθούν τα σκουπίδια ΠΡΟΣ ΕΣΑΣ. Αν το κεφάλι με νήμα κοπής κρατάτε ίσια προς το έδαφος, έτσι ώστε η κοπή γίνεται σε όλη την κυκλική γραμμή, τα απόβλητα θα πεταχθούν προς εσάς, το φορτίο θα επιβραδύνει τον κινητήρα, και θα καταναλώσετε περισσότερο νήμα.

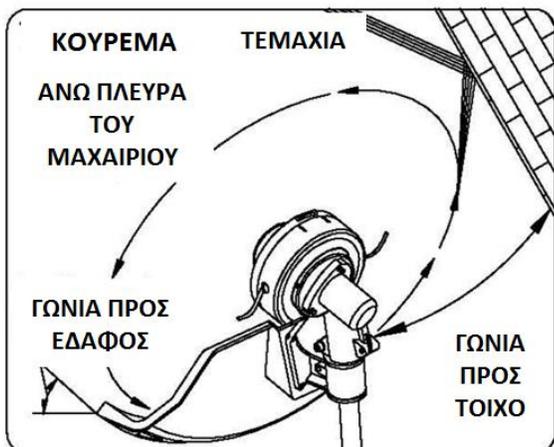
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Χρησιμοποιήστε μόνο το νήμα κοπής υψηλής ποιότητας, με μία ίνα διάμετρου 2,4 mm. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το σύρμα, ούτε το ενισχυμένο νήμα (μετάξι με σύρμα) αντί του σιλκ. Στο κεφάλι με σιλκ, βάλτε μόνο το σιλκ με σωστή διάμετρο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί, όταν εργάζεστε σε γυμνές περιοχές, ή στις περιοχές με χαλίκι, γιατί το νήμα κοπής μπορεί να ρίξει τις πέτρες με μεγάλη ταχύτητα. Ο προφυλακτήρας των τεμαχίων στη συσκευή, δε μπορεί να σταματήσει τα αντικείμενα που αναπηδηθούν ή ριχθούν από τις σκληρές επιφάνειες.

ΘΕΡΙΣΜΑ ΜΕ ΤΟ ΚΕΦΑΛΗ ΜΕ ΣΙΛΚ



ΚΟΥΡΕΜΑ:

Αυτό είναι προσεκτική μετακίνηση του χλοοκοπτικού στο υλικό που θέλετε να κουρεύετε. Γείρετε το κεφάλι με σιλκ στην πλευρά, όπου τα τεμάχια απομακρύνονται από εσάς. Αν κουρεύετε κοντά στα εμπόδια, όπως φράκτες, τοίχοι ή τα δέντρα, προσεγγίστε υπό τη γωνία, όπου κάθε αναπήδηση από τα εμπόδια, θα πεταχθεί μακριά από εσάς. Μετακινήστε αργά το κεφάλι με σιλκ, μέχρι το γρασίδι δίπλα στο εμπόδιο θεριστεί, αλλά μην πατήσετε (πιέξετε) το νήμα στο εμπόδιο. Εάν εκτελείτε το κούρεμα δίπλα της περιφράξης από πλεκτό σύρμα, προσέξτε να προσεγγίσετε πολύ κοντά στο σύρμα. Εάν πλισιάζεστε πολύ κοντά, το νήμα θα σπάσει γύρω από το σύρμα. Το κούρεμα μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την κοπή των μίσχων των ζιζανίων, ένα - ένα. Τοποθετήστε το κεφάλι με το νήμα κοπής κοντά στο κάτω μέρος του ζιζανίου, ποτέ πολύ ψηλά, γιατί μπορεί να προκαλέσει το ζιζάνι να δονείται και να πιαστεί το νήμα. Καλύτερα να μην κόβετε το ζιζάνιο ίσια μέσα από το φυτό, αλλά χρησιμοποιήστε το τέλος του νήματος, για να κόβετε το φυτό σιγά-σιγά.

ΑΠΟΓΥΜΝΩΣΗ Ι ΑΚΡΙΣΜΑ:

Και οι δύο αυτές πράξεις εκτελούνται με το κεφάλι με το νήμα κοπής, που είναι κεκλιμένη υπό την απότομη γωνία. Η απογύμνωση είναι η αφαίρεση των άνω φυτών, αφήνοντας το γυμνό έδαφος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μην χρησιμοποιείτε το ατσάλινο μαχαίρι για την απογύμνωση (χοντρό κούρεμα μέχρι το έδαφος), ούτε για την άκρισμα.

Η άκρισμα είναι το κούρεμα του γρασιδιού, με την επιστροφή εκεί όπου εξαπλώθηκε διά μέσω των μονοπάτιων, δρόμων κλπ. Κατά τη διάρκεια της απογύμνωσης και κρατήστε τη συσκευή υπό μία απότομη γωνία και στη θέση στην οποία τα τεμάχια δε θα αναπηδηθούν από τις σκληρές επιφάνειες. Παρ'όλο που οι φωτογραφίες δείχνουν πώς γίνεται η ακρισμα και απογύμνωση, κάθε χρήστης πρέπει να βρει για τον εαυτό του τις γωνίες που αντιστοιχούν στο μέγεθος του σώματος και η κατάστασή του.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μην κουρεύετε σε εκείνη την περιοχή, όπου υπάρχουν οι κολόνες περιφράξης από σύρμα. Φορέστε το προστατευτικό εξοπλισμό. Μην κόβετε σε χώρους όπου δεν μπορείτε να δείτε τι κόβει το εργαλείο σας.

ΘΕΡΙΣΜΟΣ ΜΕ ΤΟ ΜΑΧΑΙΡΙ

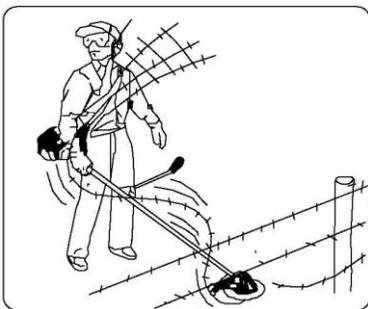
ΘΕΡΙΣΜΟΣ ΜΕ ΤΟ ΜΑΧΑΙΡΙ

Υπάρχουν διάφοροι τύποι των μαχαιριών, αλλά οι δύο χρησιμοποιούνται συνήθετα:

ΜΑΧΑΙΡΙΑ ΓΙΑ ΓΡΑΣΙΔΙ χρησιμοποιούνται για την κοπή των θάμνων και των ζιζανίων, διάμετρου μικρότερης από 19mm.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Χρησιμοποιήστε τους ιμάντες για τους ώμους όλη την ώρα. Ρυθμίστε και τους δύο ιμάντες ώμου και γάντζους στη συσκευή, έτσι ώστε η συσκευή να κρέμεται λίγα εκατοστά (8-10cm) πάνω από το επίπεδο του εδάφους. Η κεφαλή κοπής και ο μεταλλικός προφυλακτήρας θα πρέπει να ευθυγραμμιστούν σε όλες τις κατευθύνσεις. Κρεμάστε η μονάδα στη δεξιά πλευρά του σώματός σας.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

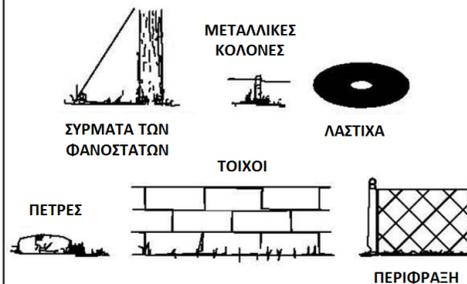
Μην χρησιμοποιήσετε το μαχαίρι χόρτου για την κοπή των δέντρων που έχουν διάμετρο μεγαλύτερη από 13 έως 19 mm.

ΘΕΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΖΙΖΑΝΙΩΝ - Τα ζιζάνια θερίζονται κουνώντας το μαχαίρι σε ευθείο τόξο. Μπορεί γρήγορα να καθαρίσει την περιοχή από γρασίδι και τα αγριόχορτα. Ο θερισμός των ζιζανίων δεν μπορεί να γίνει, σε περίπτωση μεγάλων, των σκληρών ζιζανίων, ή ξυλώδους βλάστησης.

Αυτό το είδος θερισμού μπορεί να γίνει και στις δύο κατευθύνσεις, ή με έναν τρόπο, που οδηγεί σε τεμάχια να πεταχτούν από σένα. Αυτό είναι η χρήση της πλευράς του μαχαιριού που περιστρέφεται από εσάς. Κάντε μια μικρή κλίση προς τα κάτω στην ίδια πλευρά. Μπορεί να σας χτυπήσει κάποιο τεμάχιο, αν κουρευέστε και στις δύο κατευθύνσεις. Πάντα κόβετε στην πλευρά του μαχαιριού, όπου θα προκαλέσει την πτώση του ξύλου μακριά από τη συσκευή. Μπορεί να συμβεί η εξαγωγή ή εμπλοκή, αν το δέντρο πέσει προς τη συσκευή και να σφίξει το μαχαίρι. Μην πιέξετε το μαχαίρι όταν κόβει. Μην αλλάξετε τη γωνία κοπής, όταν το μαχαίρι εισήλθε στο ξύλο. Αποφύγετε τη χρήση της οποιασδήποτε πίεσης ή δύναμης, η οποία μπορεί να προκαλέσει το μαχαίρι να κολλήσει ή να σπάσει.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΑΥΤΑ ΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ
ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΜΕ ΤΟ ΜΑΧΑΙΡΙ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΤΟ ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΟ ΘΕΡΙΣΤΗ, ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΟ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΠΗ ΤΩΝ ΔΕΝΤΡΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μην εργάζεστε με το θαμπό, ραγισμένο ή κατεστραμμένο μεταλλικό μαχαίρι. Πριν την κοπή της βλάστησης, ελέγξτε τα εμπόδια, όπως τις πέτρες, τους μεταλλικούς ράβδους, κολόνες ή τα σύρματα από τη σπασμένη περίφραξη. Αν δεν μπορεί να αφαιρεθεί κάποιο εμπόδιο, επισημάνετε τη θέση του, έτσι ώστε να μπορείτε να το αποφύγετε με το μαχαίρι. Η πέτρα ή το μέταλλο θα κάνει το μαχαίρι θαμπό. Τα σύρματα μπορούν να πιαστούν με την κεφαλή του μαχαιριού και να αναπηδηχθούν στον αέρα.

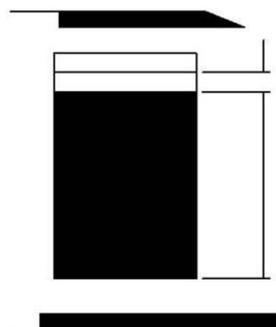
ΜΕΙΓΜΑ ΒΕΝΖΙΝΗΣ ΚΑΙ ΛΑΔΙΟΥ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μη γεμίζετε τη δεξαμενή καυσίμου στην κορυφή.
- Ποτέ μη ρίχνετε το καύσιμο στη δεξαμενή σε κλειστό, μη αεριζόμενο χώρο.
- Μην ανεφοδιάζετε τη συσκευή κοντά σε γυμνές φλόγες ή σπινθήρες.
- Σκουπίστε το καύσιμο που έχει χυθεί, πριν την εκκίνηση του κινητήρα.
- Μην προσπαθήσετε να ανεφοδιάσετε με τα καύσιμα, όταν ο κινητήρας είναι ακόμη ζεστός.

Το καύσιμο που χρησιμοποιείται σε αυτό το μοντέλο είναι το μίγμα αμόλυβδης βενζίνης και του κατάλληλου λιπαντικού για κινητήρες. Όταν αναμιγνύετε τη βενζίνη με το λάδι δίχρονων κινητήρων, χρησιμοποιήστε μόνο τη βενζίνη που δεν περιέχει την αιθανόλη ή μεθανόλη (τύποι αλκοόλης). Χρησιμοποιήστε την πιστοποιημένη αμόλυβδη βενζίνη των 89 οκτανίων ή περισσότερα, που ξέρετε ότι είναι καλό. Αυτό θα βοηθήσει να αποφευχθούν οι πιθανές βλάβες στη γραμμή τροφοδότησης του καυσίμου στον κινητήρα, ή σε άλλα μέρη του κινητήρα.



ΛΑΔΙ
1 ΜΕΡΟΣ

ΒΕΝΖΙΝΗ
40 ΜΕΡΗ

ΑΝΑΛΟΓΙΑ ΜΕΙΓΜΑΤΩΣ 40:1

BENZINΗ 40 ΜΕΡΗ

ΛΑΔΙ 1 ΜΕΡΟΣ

Το μίγμα καυσίμου σε διαφορετική αναλογία από 40:1 μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα. Βεβαιωθείτε ότι η αναλογία πάντα είναι κατάλληλη.

ΚΑΥΣΙΜΑ

Ο κινητήρας είναι δίχρονος, και χρησιμοποιείται το μείγμα βενζίνης και λαδιού για τους δίχρονους κινητήρες σε αναλογία 40:1.

ΒΕΝΖΙΝΗ ΓΙΑ ΤΟ ΜΕΙΓΜΑ

Χρησιμοποιήστε την πιστοποιημένη αμόλυβδη βενζίνη που έχει 89 ή περισσότερα, για την οποία ξέρετε ότι είναι καλό.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

Το καύσιμο αποθηκεύστε μόνο σε καθαρό, ασφαλές, πιστοποιημένο κάνιστρο. Ελέγξτε και ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς, σχετικά με τον τύπο και τον τόπο αποθήκευσης των δοχείων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Το μίγμα μπορεί να διαχωριστεί. Ανακινήστε το δοχείο καλά πριν από κάθε χρήση. Το αποθηκευμένο καύσιμο γηραίνει. Μην αναμιγνύετε περισσότερο καύσιμο, από ό,τι ξοδεύετε σε ένα μήνα.

ΜΕΙΓΜΑ ΒΕΝΖΙΝΗΣ ΚΑΙ ΛΑΔΙΟΥ

Ελέγξτε το κάνιστρο και βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρό και γεμάτο με φρέσκα καύσιμα.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ

Όταν αναμίξετε τη βενζίνη με το λάδι για δίχρονους κινητήρες, χρησιμοποιήστε μόνο τη βενζίνη που δεν περιέχει την αιθανόλη ή μεθανόλη (τύπος αλκοόλης). Αυτό θα βοηθήσει να αποφευχθούν οι πιθανές βλάβες στη γραμμή τροφοδότησης του καυσίμου στον κινητήρα, ή σε άλλα μέρη του κινητήρα. Μην αναμίξετε τη βενζίνη και το λάδι αμέσως στη δεξαμενή του κινητήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες για την προετοιμασία του σωστού μείγματος, αυτό μπορεί να προκαλέσει τη βλάβη στον κινητήρα.

Κατά την προετοιμασία του μίγματος καυσίμου, αναμίξτε μόνο την ποσότητα που χρειάζεστε για να ολοκληρώσετε την εργασία. Μην χρησιμοποιείτε το καύσιμο που έχει αποθηκευτεί για περισσότερο από 2 μήνες. Το μίγμα καυσίμου που έχει αποθηκευτεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα αυτή, θα προκαλέσει τη σκληρή εκκίνηση και την κακή απόδοση. Εάν το μίγμα καυσίμου είναι αποθηκευμένο περισσότερα από αυτή την περίοδο, θα πρέπει επίσης να αφαιρεθεί και να ρίξετε το φρέσκο καύσιμο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

1. Ποτέ μην ρίχνετε καύσιμο στη δεξαμενή σε κάποιο κλειστό και μη αεριζόμενο χώρο.
2. Μην ανεφοδιάζετε τη συσκευή κοντά σε γυμνές φλόγες ή σπινθήρες.
3. Να είστε βέβαιος να σκουπίσετε το καύσιμο που χύθηκε, πριν από την εκκίνηση του κινητήρα.
4. Μην προσπαθήσετε να γεμίσετε με καύσιμα τη συσκευή, όταν ο κινητήρας είναι ζεστός.

ΕΛΕΓΞΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΚΚΙΝΗΣΗ:

1. Ελέγξτε εάν υπάρχουν οι χαλαρές βίδες, παξιμάδια και εξαρτήματα.
2. Ελέγξτε εάν είναι βρώμικο το φίλτρο αέρα. Καθαρίστε το φίλτρο αέρα πριν την εργασία.
3. Ελέγξτε εάν ο προφυλακτήρας είναι στη θέση του.
4. Ελέγξτε εάν υπάρχουν διαρροές του καυσίμου.
5. Ελέγξτε εάν το μαχαίρι έχει σπάσει.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

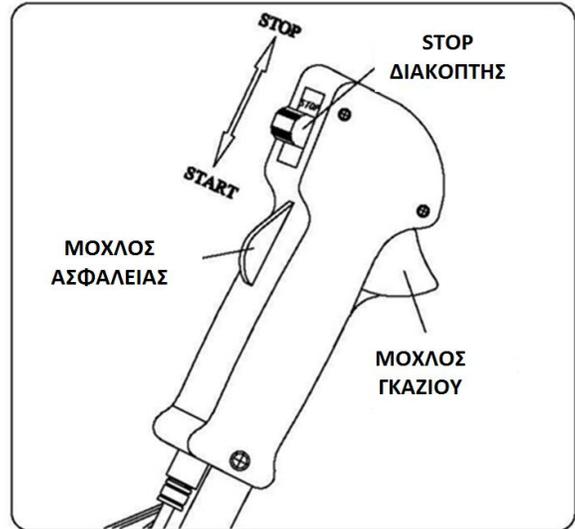
Τα καυσαέρια από αυτή τη συσκευή περιέχουν τις χημικές ουσίες, που είναι γνωστό ότι προκαλούν τον καρκίνο, τις ζημιές κατά τη γέννηση, όπως και άλλες αναπαραγωγικές και σωματικές βλάβες.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΥΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

1. Μετακινήστε το stop διακόπτη στην θέση "START".
2. Πιέστε απαλά μερικές φορές την αντλία χειρός (7-10 φορές), μέχρι το καύσιμο να φτάσει στην αντλία.
3. Κρύα εκκίνηση: Τραβήξτε το μοχλό προς τα πάνω, για να κλείσετε το τσοκ.
4. Τραβήξτε τη χειρολαβή εκκίνησης μέχρι να ακούσετε το πρώτο ήχος του κινητήρα.
5. Σπρώξτε το μοχλό του τσοκ μέσα (πολλές προσπάθειες εκκίνησης με το τσοκ, θα προκαλέσει την «πλημμύρα» του κινητήρα, καθιστώντας έτσι το δύσκολο ξεκίνημα.
6. Τραβήξτε τη χειρολαβή εκκίνησης, μέχρι να ξεκινήσει ο κινητήρας.
7. Περιμένετε λίγα λεπτά να ζεσταθεί ο κινητήρας, πριν από τη χρήση.



ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΖΕΣΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

- Εάν η δεξαμενή δεν αδειάζει με την εργασία, μία έως τρεις φορές τραβήξτε τη μίζα και ο κινητήρας θα ξεκινήσει.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΤΣΟΚ

- Αν ο κινητήρας εργάστηκε μέχρι να αδειάσει η δεξαμενή, μετά τον ανεφοδιασμό επαναλάβετε τα βήματα 3 έως 7 από το κεφάλαιο - ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΥΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

- Μετακινήστε το διακόπτη στη θέση STOP.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ

- Η συσσώρευση σκόνης στο φίλτρο αέρα θα μειώσει την απόδοση του κινητήρα, θα αυξήσει την κατανάλωση καυσίμου και θα επιτρέψει στα λιπαντικά τεμάχια να διεισδύουν στον κινητήρα. Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα όσο συχνά χρειάζεται, για να το διατηρήσετε σε καθαρή κατάσταση.
- Το μικρό στρώμα της σκόνης μπορεί να αφαιρεθεί με το απαλό χτύπημα του φίλτρου.
- Οι περισσότερες συσσωρεύσεις πρέπει να πλένονται σε κατάλληλο διάλυμα. Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου, ξεβιδώνοντας τη βίδα του καλύμματος του φίλτρου.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΜΠΥΡΑΤΕΡ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

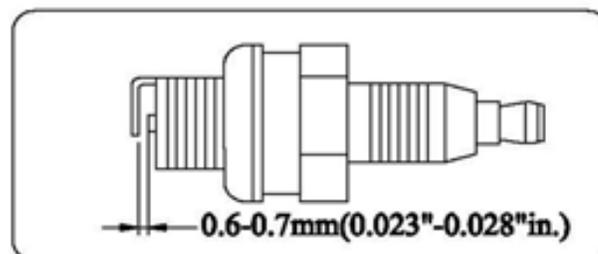
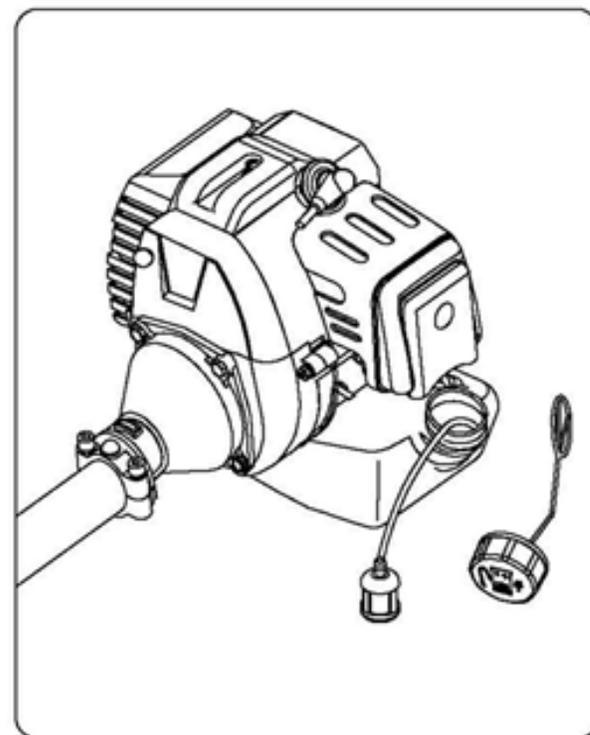
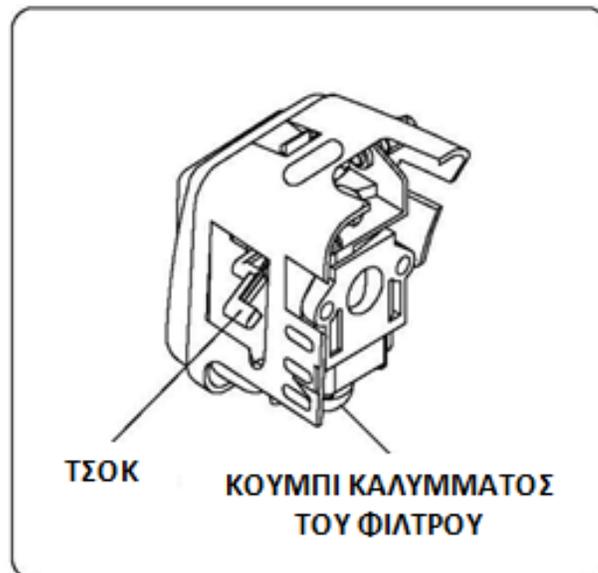
Μην ρυθμίζετε το καρμπυρατέρ, εκτός εάν είναι απαραίτητο. Αν έχετε προβλήματα με το καρμπυ-ρατέρ, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Η εσφαλμένη ρύθμιση μπορεί να προκαλέσει τη ζημιά στον κινητήρα και να προκαλέσει τη μη αναγνώριση της εγγύησης.

ΦΙΛΤΡΟ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

- Το ρεζερβουάρ καυσίμου είναι εξοπλισμένο με το φίλτρο. Το φίλτρο τοποθετείται στο ελεύθερο άκρο του σωλήνα καυσίμου και μπορεί να τραβηχτεί από το στόμιο για την έκχυση του καυσίμου, με τη βοήθεια του σύρματος, λυγισμένου στο άγκιστρο.
- Ελέγχετε περιοδικά το φίλτρο καυσίμου. Μην αφήνετε τη σκόνη να εισέλθει στον κινητήρα. Το φραγμένο φίλτρο θα προκαλέσει τη δυσκολία στην εκκίνηση του κινητήρα, όπως και την ανωμαλία λειτουργίας του κινητήρα.
- Όταν το φίλτρο είναι βρώμικο, αντικαταστήστε το φίλτρο.
- Όταν είναι βρώμικο το εσωτερικό της δεξαμενής καυσίμου, μπορεί να καθαριστεί με το ξέπλυμα της δεξαμενής με βενζίνη.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΜΠΟΥΖΙΟΥ

Μην αφαιρείτε το μπουζί από τον ζεστό κινητήρα, προκειμένου να αποφευχθεί η πιθανή ζημιά στο σπείρωμα του μπουζιού.

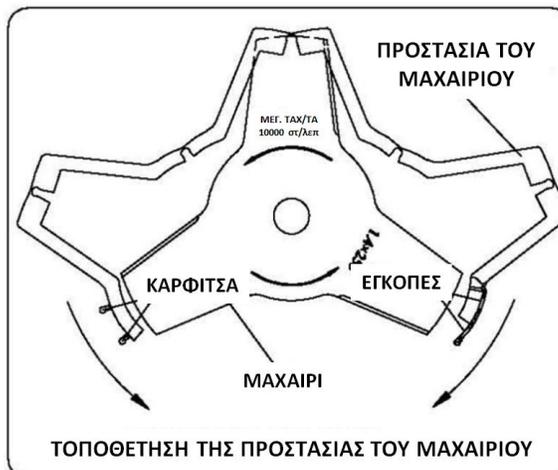


ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το μπουζί εάν έχει υποστεί ζημιά, με τις μεγάλες καταθέσεις του λαδιού.
- Αντικαταστήστε το μπουζί, αν το κεντρικό ηλεκτρόδιο είναι στρογγυλεμένα φθαρμένο στις άκρες.
- Διακενό του μπουζιού είναι 0,6-0,7 mm
- Ροπή σύσφιξης 145-155 kgcm

ΜΕΤΑΦΟΡΑ, ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

- Η προστασία (κάλυμμα) του μαχαιριού πρέπει να τοποθετηθεί, κατά τη μεταφορά ή όταν κάτι κάνετε στη συσκευή.



ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΤΟ ΜΑΧΑΙΡΙ

Ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα του μαχαιριού, τοποθετήστε το στο μαχαίρι και στη συνέχεια, βάλτε την καρφίτσα στις εγκοπές του προστατευτικού καλύμματος.

- Ο κινητήρας θα πρέπει να είναι απενεργοποιημένος, όταν η συσκευή μεταφέρεται μεταξύ των επιφανειών εργασίας.
- Μετά της απενεργοποίησης του κινητήρα, η εξάτμιση είναι ακόμα ζεστή. Ποτέ μην αγγίζετε τα ζεστά μέρη, όπως την εξάτμιση.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή των καυσίμων από τη δεξαμενή.

ΜΑΚΡΥΠΡΟΘΕΣΜΗ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Ελέγξτε, καθαρίστε και ελέγξτε τη συσκευή, εάν είναι απαραίτητο.
- Αδειάστε όλο το καύσιμο από τη δεξαμενή.
- Ξεκινήστε τον κινητήρα. Θα καταναλώσει όλο το καύσιμο στις γραμμές του καυσίμου και στο καρμπυρατέρ.
- Αφαιρέστε το μπουζί και ρίξτε ένα κουταλάκι του καθαρού λαδιού του κινητήρα, μέσα στο άνοιγμα όπου ήταν το μπουζί, και στη συνέχεια, επιστρέψτε το μπουζί.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε καθαρό, ξηρό μέρος, όπου δεν υπάρχει σκόνη.

Τα ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΑ, όπως η δυσκολία στην εκκίνηση του κινητήρα, οι παρατυπίες κατά τη λειτουργία, όπως και οι ανωμαλίες στην απόδοση, συνήθως μπορούν να προληφθούν, εάν δίνετε προσοχή σε όλες τις οδηγίες για τη λειτουργία, όπως και τις διαδικασίες για τη συντήρηση.

Αν ο κινητήρας δεν λειτουργεί σωστά, ελέγξτε τα εξής:

- Αν το σύστημα τροφοδοσίας καυσίμου είναι σε καλή κατάσταση και ότι το καύσιμο εισέρχεται στον κινητήρα.
- Εάν το σύστημα ανάφλεξης είναι σε καλή κατάσταση και ότι η σπίθα του μπουζιού είναι ορθή.

- Εάν η συμπίεση του κινητήρα είναι κατάλληλη.

ΑΝΕΠΙΤΥΧΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗ

- Δεν υπάρχει καύσιμο στη δεξαμενή.
- Βεβαιωθείτε ότι το καύσιμο είναι φρέσκο και καθαρό.
- Ελέγξτε το φίλτρο καυσίμου, για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρό (αντικαταστήστε το φίλτρο εάν είναι απαραίτητο).
- Βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία του φίλτρου αέρα είναι καθαρά.
- Τοποθετήστε το νέο μπουζί με κατάλληλο διάκενο.
- Όταν υπάρχει κάποιο σοβαρό πρόβλημα με τη συσκευή, μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας. Παραδώστε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΟΔΗΓΟΣ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΕΠΙΛΥΣΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

1. ΑΝΕΠΙΤΥΧΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗ

Συμπτώματα		Πιθανή αιτία		Λύση		
Κανονική πίεση της συμπίεσης στον κύλινδρο	Σπίθα του μπουζιού κανονική	Ανωμαλία του συστήματος καυσίμου		Προσθέστε το καύσιμο στη δεξαμενή Καθαρίστε το φίλτρο καυσίμου		
		Συστημα καυσίμου κανονικό	Καύσιμο	Τα καύσιμα είναι πολύ βρώμικα Υπάρχει νερό στο καύσιμο Υπάρχει υπερβολική ποσότητα του καυσίμου μέσα στον κύλινδρο Ακατάλληλο μείγμα καυσίμου	Αντικαταστήστε το καύσιμο Αντικαταστήστε το καύσιμο Αφαιρέστε το μπουζί και στεγνώστε το Κάντε το σωστό μείγμα καυσίμου	
	Συστημα καυσίμου κανονικό	Καλώδιο υψηλής τάσης του μπουζιού κανονικό	Μπουζί	Το μπουζί είναι λερωμένο με τις καταθέσεις του λαδιού Κατεστραμμένη μόνωση του μπουζιού Το διακενό είναι πολύ μικρό ή μεγάλο	Καθαρίστε τις καταθέσεις του λαδιού Αντικαταστήστε το μπουζί Ρυθμίστε το διάκενο του μπουζιού σε 0,6-0,7mm	
			Ανωμαλίες του καλωδίου υψηλής τάσης του μπουζιού		Το καλώδιο υψηλής τάσης του μπουζιού ραγισμένο ή σπασμένο Σπείρωμα χαλαρωμένο	Αντικαταστήστε ή σφίξτε Σφίξτε
	Σύστημα καυσίμου κανονικό	Σύστημα ανάφλεξης κανονικό	Μειωμένη συμπίεση		Φθαρμένο δαχτυλίδι του έμβολου Σπασμένο δαχτυλίδι του έμβολου Κολλημένο δαχτυλίδι του έμβολου Χαλαρό μπουζί Διαρροή στην επαφή του κύλινδρου και του στροφαλοθαλάμου	Αντικαταστήστε Αντικαταστήστε Διορθώστε Σφίξτε Διορθώστε
			Συμπίεση κανονική		Κακή επαφή στην επαφή του μπουζιού και του καλώδιου υψηλής τάσης Διακόπτης stop είναι ελαττωματικό ή υπάρχει το βραχυκύκλωμα	Σφίξτε το καπάκι του μπουζιού Διορθώστε ή αλλάξτε

2. ΚΑΚΗ ΙΣΧΥΣ ΕΞΟΔΟΥ

Συμπτώματα	Πιθανή αιτία	Λύση
Σφήνει κατά την επιτάχυνση	Φίλτρο καυσίμου φραγμένο	Καθαρίστε το φίλτρο καυσίμου και τις γραμμές του καυσίμου
Αδύναμος καπνός στο ακροφύσιο του καρμπυρατέρ πίσω	Εξαντλείται το καύσιμο Εξάτμιση έχει καταθέσεις λαδιού	Ρυθμίστε το καρμπυρατέρ Καθαρίστε τις καταθέσεις του λαδιού
Χαμηλή συμπίεση	Εμβολο, δαχτυλίδι του πιστονιού, κύλινδρος φθαρμένα	Αντικαταστήστε το δαχτυλίδι και το έμβολο
Ο κινητήρας διαρρέει	Στην επαφή του κύλινδρου και του στροφαλοθαλάμου	Επισκευάστε
Ακρη του στροφαλοθαλάμου διαρρέει	Κακή σφράγιση	Αλλάξτε τη σφράγιση
	Υπερθέρμανση του κινητήρα Ο θάλαμος καύσης έχει καταθέσεις του λαδιού	Αποφύγετε τη μακροχρόνια χρήση, τις υψηλές ταχύτητες και τα μεγάλα φορτία. Καθαρίστε τις καταθέσεις του λαδιού

3. ΑΣΤΑΘΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Συμπτώματα	Πιθανή αιτία	Λύση
Υπάρχει ήχος χτυπήματος στον κινητήρα	Εμβολο, δαχτυλίδι του πιστονιού, κύλινδρος φθαρμένα Άξονας του εμβόλου, έμβολο φθαρμένα	Αντικαταστήστε το δαχτυλίδι και το έμβολο Αλλάξτε τον άξονα, εμβολο, ελατήριο
Υπάρχει μεταλλικό ήχος χτυπήματος στον κινητήρα	Υπερθέρμανση του κινητήρα Θάλαμος καύσης γεμάτο από καταθέσεις του λαδιού Ακατάλληλος τύπος βενζίνης	Αποφύγετε τη μακροχρόνια χρήση, υψηλή ταχύτητα και μεγάλο φορτίο Καθαρίστε τις καταθέσεις του λαδιού Αλλάξτε με το κατάλληλο καύσιμο
Ανάφλεξη του κινητήρα εσφαλμένη	Νερό στο καύσιμο Λανθασμένο διακενό μπουζιού Διακενό των σπειρωμάτων Λανθασμένο	Αλλάξτε το καύσιμο Ρυθμίστε το διακενό σε - 0,6-0,7 mm Ρυθμίστε το διακενό σπειρωμάτων σε 0,3-0,4mm

4. ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΞΑΦΝΙΚΑ ΣΤΑΜΑΤΑΕΙ

Πιθανή αιτία	Λύση
Λείπει το καύσιμο Φθαρμένο μπουζί με καταθέσεις λαδιού και βραχυκύκλωμα Πεσμένο καλώδιο υψηλής τάσης	Συμπληρώστε το καύσιμο Καθαρίστε τις καταθέσεις του λαδιού Συνδέστε

Δήλωση Συμμόρφωσης

Σύμφωνα με τη Μηχανική Οδηγία 2006/42/ΕΚ από τις 17 Μαΐου 2006, Παράρτημα II Α



Περιγραφή του μηχανήματος :

Βενζινοκίνητο θαμνοκοπτικό AGM 520

Υπό την απόλυτη ευθύνη, δηλώνουμε ότι το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής:

- Οδηγία 2006/42/ΕΚ περί της ασφάλειας των μηχανημάτων
- Οδηγία 2014/30/ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
- Οδηγία 2000/14/ΕΚ, 2005/88/ΕΚ περί της εκπομπής του θόρυβου

Εναρμονισμένα και άλλα πρότυπα:

EN ISO 14982:2009

EN ISO 11681-1:2011

Εξουσιοδοτημένο όργανο σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ, 2005/88/ΕΚ

TUV Rheinland έκθεση δοκιμής: 17705511 001 ημερομηνία 29.11.2013

Μετρούμενη στάθμη θορύβου
Εγγυημένο επίπεδο θορύβου

L_{wA} 105,6 / 105,8 dB(A)
L_{wA} 109 dB(A)

Το υπεύθυνο πρόσωπο, που είναι εξουσιοδοτημένο για την κατάρτιση της τεχνικής τεκμηρίωσης:
Ζβόνκο Γκαβρίλοβ, στην διεύθυνση της εταιρείας Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana.

Τόπος / ημερομηνία:
Λιουμπλιάνα, 01.03.2017

Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο για την
κατάρτιση της δήλωσης για λογαριασμό του
κατασκευαστή
Ζβόνκο Γκαβρίλοβ

Δήλωση Συμμόρφωσης

Σύμφωνα με τη Μηχανική Οδηγία 2006/42/ΕΚ από τις 17 Μαΐου 2006, Παράρτημα II Α

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO



Περιγραφή του μηχανήματος :

Βενζινοκίνητο θαμνοκοπτικό AGM 430

Υπό την απόλυτη ευθύνη, δηλώνουμε ότι το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής:

- Οδηγία 2006/42/ΕΚ περί της ασφάλειας των μηχανημάτων
- Οδηγία 2014/30/ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
- Οδηγία 2000/14/ΕΚ, 2005/88/ΕΚ περί της εκπομπής του θορύβου

Εναρμονισμένα και άλλα πρότυπα:

EN ISO 14982:2009

EN ISO 11681-1:2011

Εξουσιοδοτημένο όργανο σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ, 2005/88/ΕΚ

TUV Rheinland έκθεση δοκιμής: 17705511 001 ημερομηνία 29.11.2013

Μετρούμενη στάθμη θορύβου
Εγγυημένο επίπεδο θορύβου

LwA 104.1 dB(A)
LwA 109 dB(A)

Το υπεύθυνο πρόσωπο, που είναι εξουσιοδοτημένο για την κατάρτιση της τεχνικής τεκμηρίωσης:
Ζβόνκο Γκαβρίλοβ, στην διεύθυνση της εταιρείας Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana.

Τόπος / ημερομηνία:
Λιουμπλιάνα, 01.08.2018

Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο για την
κατάρτιση της δήλωσης για λογαριασμό του
κατασκευαστή
Ζβόνκο Γκαβρίλοβ

Villager®



Villager D.O.O.

Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, Slovenia

Tel: +386 82 051180

Fax: +386 82 051181

e-mail: info@villager.si

web: www.villager.si

www.villager.eu

For more informations



www.villager.eu

